

BBeB Dictionary

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。



電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書は、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。

本製品は、BBeB Dictionary対応機器およびBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。対応機器をご確認のうえ、お使いください。



MEMORY STICK™

BBeB-D005S



安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあります危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。



安全のための注意事項を守る

4ページの注意事項をよくお読みください。

故障したら使わない

動作がおかしくなったら、すぐにお買い上げ店またはソニーサービス窓口にて修理をご依頼ください。

万一、異常が起きたら

- ① 本製品を挿入している機器の電源を切る(詳しくは、挿入している機器の取扱説明書をご覧ください)。
- ② お買い上げ店またはソニーサービス窓口にて修理を依頼する。

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号



火災



感電

行為を禁止する記号



禁止



ぬれ手禁止

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

本製品に収録した各辞典の内容は、本書に記載の出版社および編者の著作物を各社のご協力を得て編集したものです。

本製品に収録されているデータの一部または全部および本書に記載されている著作物(イラストや関連ドキュメント等)の一部または全部を無断で複写すること、および賃貸に使用することは、著作権法で禁止されています。

また、個人としてご利用になるほかは、当社に無断では使用できませんのでご注意ください。

万一、当社の製造上の原因による不良がありました場合には、お取りかえ致します。それ以外の責はご容赦願います。

- “Memory Stick”(“メモリースティック”)と “Memory Stick-ROM”(“メモリースティック-ROM”)および  は、ソニー株式会社の商標です。
- “BBEB Dictionary”および“BBEB Dictionary”はソニー株式会社の商標です。
- MicrosoftおよびWindowsは米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標または商標です。
- その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標または商標です。なお、本文中では、™、®マークは明記していません。

本製品の仕様は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。



下記の注意事項を守らないと
**火災・感電により死亡
や大けが**の原因となります。

内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。



禁止



下記の注意事項を守らないと**けが**をしたり周辺の**家財に損害**を与えたりすることがあります。

乳幼児の手の届くところに置かない

この“メモリースティックROM”は小型のため飲み込む恐れがあるので、乳幼児の手の届くところに置かない。万が一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。



禁止



目次

△ 警告・△ 注意	4
この取扱説明書について	6

e-Book Readerで使う

“メモリースティック-ROM”内の辞書を選ぶ	7
クラウン仏和辞典/小和仏 第5版を使う	8
フランス小百科事典を使う	9
フランス会話と暮らしのハンドブック 第2版を使う	10
使える・話せる・フランス語単語を使う	11
世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)を使う	12
ワインコンパニオンを使う	13
ペラペラ・フランス旅行会話を使う	14
マルチ検索を使う	15

パソコンで使う

パソコンにBBEB Dictionary Viewer for Windows®を インストールする	16
パソコンで辞書をひく	18

その他

“メモリースティック-ROM”使用上のご注意	20
辞典の内容について	21
クラウン仏和辞典/小和仏 第5版について	24
フランス小百科事典について	61
世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)について	64

資料

ワインコンパニオン	66
-----------------	----

この取扱説明書について

本書では、“メモリースティック-ROM”内に収録されている辞書の基本的な検索の種類を説明しています。

文字の入力や項目の選択のしかたなどの詳しい操作方法については、使用する機器の取扱説明書をご覧ください。

本機には次の辞書が収録されています

三省堂

クラウン仏和辞典/小和仏 第5版

日立システムアンドサービス監修

フランス小百科事典

三修社

フランス会話と暮らしのハンドブック 第2版

監修ペラペラ・フランス旅行会話

語研

使える・話せる・フランス語単語

学習研究社監修

世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)

アートデータ

ワインコンパニオン

この取扱説明書に表示されている画面の内容は、改良のため、一部異なる場合があります。あらかじめご了承ください。

“メモリースティック-ROM”内の辞書を選ぶ

ご注意

本製品は、BBBeB Dictionary対応機器およびBBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。対応機器をご確認のうえ、お使いください。

- 1 お使いになる機器の“メモリースティック”スロットに“メモリースティック-ROM”を挿入し、収録されている辞書の一覧を表示する。

詳しくは本製品をお使いになる機器の取扱説明書をご覧ください。

- 2 表示画面中の  をジョグダイヤルで移動させ、使いたい辞書を選ぶ。選んだらジョグダイヤルを押す。

選んだ辞書の表紙画面が表示されます。

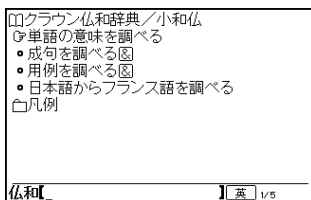
それぞれの辞書のページの指示に従い検索してください。

ご注意

- お使いになる機器により、項目の選択のしかたや決定のしかたが説明と異なる場合があります。本製品をお使いになる機器の取扱説明書でご確認ください。
- 説明に使われている画面は、e-Book Reader EBR-100MSに本製品を挿入して使用したときのものです。
- 本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。

クラウン仏和辞典/小和仏 第5版 を使う

「クラウン仏和辞典/小和仏 第5版」では以下の方法で検索することができます。ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「単語の意味を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に単語を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「成句を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にキーワードとなる複数の単語を&で区切って入力し、検索することができます。

「用例を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にキーワードとなる複数の単語を&で区切って入力し、検索することができます。

「日本語からフランス語を調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に言葉をを入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「凡例」を選ぶと

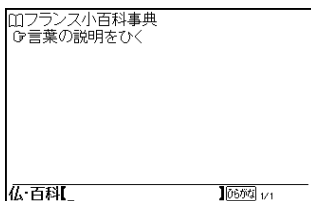
目次画面が表示されます。

ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

 検索結果画面の本文中に(→資料・活用5)などのように表示されている場合は、本書24ページの「クラウン仏和辞典/小和仏 第5版について」をご覧ください。

フランス小百科事典を使う

「フランス小百科事典」では調べたい言葉を入力して検索することができます。

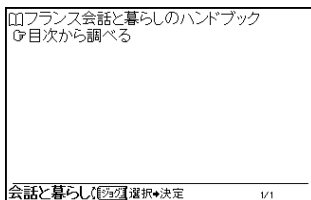


表紙画面下の検索文字入力欄に言葉を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

💡「フランス小百科事典」については61ページの「フランス小百科事典について」もご覧ください。

フランス会話と暮らしのハンドブック 第2版を使う

「フランス会話と暮らしのハンドブック 第2版」では目次画面から検索することができます。



表紙画面でジョグダイヤルを押すと、目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

使える・話せる・フランス語単語を使う

「使える・話せる・フランス語単語」では以下の方法で検索することができます。

ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

□ 使える・話せる・フランス語単語
☑ 日本語から引く
□ フランス語から引く

使える・話せる・フランス語単語 1/2

「日本語から引く」を選ぶと

目次画面が表示されます。

ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

「フランス語から引く」を選ぶと

目次画面が表示されます。

ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

世界の料理・メニュー辞典 (6カ国編)を使う

「世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)」は、フランス、イタリア、スペイン、ドイツ、イギリス、アメリカの料理について、以下の検索方法で調べることができます。

ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)	
料理・メニューから調べる	
• カタカナ発音から探す	
☐	フランスの料理
☐	イタリアの料理
☐	スペインの料理
☐	ドイツの料理
☐	イギリスの料理
☐	アメリカの料理
6カ国・料理	【英】 1/8

「料理・メニューから調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に料理名を英語で入力して、6カ国の料理から検索します。

「カタカナ発音から探す」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄に料理名をカタカナ発音で入力して、6カ国の料理から検索します。

「フランスの料理」、「イタリアの料理」、「スペインの料理」、「ドイツの料理」、「イギリスの料理」、「アメリカの料理」を選ぶと表紙画面で希望の国の料理を選ぶと、それぞれの国の検索画面が表示されます。

～の料理について：

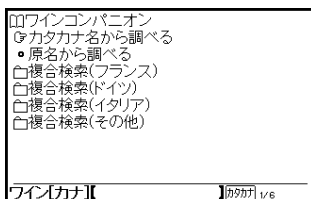
ジョグダイヤルを押すと、選んだ国の料理について詳しい説明が表示されます。

「料理・メニューから調べる」または「カタカナ発音から探す」：
上記の同じ項目の方法と同様に検索します。

🔍 「世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)」については64ページの「世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)」について」もご覧ください。

ワインコンパニオンを使う

「ワインコンパニオン」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。



「カタカナ名から調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にワインの名前(カタカナ名)を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「原名から調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にワインの原名(英語)を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

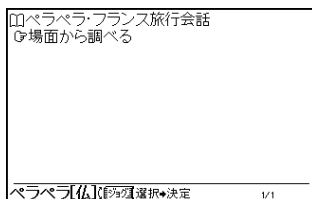
「複合検索」を選ぶと

表紙画面で「複合検索」の(フランス)(ドイツ)(イタリア)(その他)を選択します。選択したあと、画面の指示に従い「P」キーを押して「種類(味)」、「希望価格帯」、「セバージュ」を選択します。入力が終わったらジョグダイヤルを押します。

💡「ワインコンパニオン」については66ページの資料「ワインコンパニオン」もご覧ください。

ペラペラ・フランス旅行会話を 使う

「ペラペラ・フランス旅行会話」では会話例を場面から検索することができます。

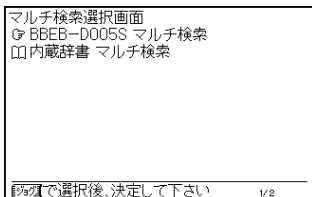


表紙画面でジョグダイヤルを押すと、場面の一覧が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい場面を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

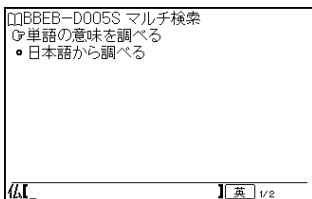
マルチ検索を使う

マルチ検索機能を使えば、本製品に入っている複数の辞書から調べたいことばを検索することができます。

- 1** [マルチ検索] キーを押す。
マルチ検索選択画面が表示されます。



- 2** ジョグダイヤルで [辞] を移動させて「BBEB-D005Sマルチ検索」を選び、押す。
本製品でできるマルチ検索の種類が表示されます。



- 3** ジョグダイヤルで「単語の意味を調べる」または「日本語から調べる」を選び、調べたいことばを入力する。
該当項目が表示されます。

パソコンにBBeB Dictionary Viewer for Windows®をインストールする

お使いのパソコンに、付属のCD-ROMに入っているBBeB Dictionary Viewer for Windowsをインストールすると、パソコンでも“メモリースティック-ROM”内の辞書を検索することができます。

お持ちのパソコンのシステム構成を確認する

付属のCD-ROMに収録されているソフトウェアを使うには、以下のシステムのパソコンが必要です。

- OS : Microsoft® Windows 98、Windows 98 Second Edition、Windows Millennium Edition、Windows 2000 Professional、Windows XP Home Edition、Windows XP Professional (以降、Windows XP Home EditionとWindows XP Professional共通の場合は、Windows XPと記載します。)
- CPU : MMX Pentiumプロセッサ 233 MHz以上 (Pentium II 400 MHz以上推奨)
- RAM : 64MB以上 (Windows XPの場合は128MB以上推奨)
- ハードディスクドライブ : 30MB以上の空き容量
- ディスプレイ : High Color以上、800×600ピクセル以上を推奨
- CD-ROMドライブ
- “メモリースティック”スロット、USB端子などのインターフェースで接続された“メモリースティック”リーダー (リーダーライター)、“メモリースティック”用PCカードアダプター、または“メモリースティック”用フロッピーディスクアダプターなど
- マウスやトラックパッドなどのポインティングデバイス

ご注意

Windows 2000 ProfessionalまたはWindows XPをお使いの場合、コンピューターの管理者 (Administrator) 権限のユーザー (アカウント) でログオンしてからインストールを行ってください。

インストールする

- 1 Windows上で起動しているすべてのソフトウェアを終了する。
- 2 パソコンのCD-ROMドライブに、付属のCD-ROMを挿入する。
しばらくすると、パソコンにインストール画面が表示されます。
インストール画面が表示されない場合は、画面左下にある[スタート]をクリックしてから[ファイル名を指定して実行]をクリックし、「CD-ROMドライブ名：¥Setup.exe」と入力します。
- 3 [Sony BBeB Dictionary Viewer for Windows用のInstallShieldウィザードへようこそ]の画面が表示されたら、[次へ]をクリックする。
[使用許諾契約]の画面が表示されます。
契約内容をよく確認し、内容に同意できる場合は、[使用許諾契約の条項に同意します]をチェックします。
- 4 [次へ]をクリックする。
[ユーザ情報]の画面が表示されます。
画面の指示に従い、ユーザ情報を入力します。
- 5 [次へ]をクリックする。
[インストール先のフォルダー]画面が表示されます。
画面の指示に従い、インストール先のフォルダーを指定します。
- 6 [次へ]をクリックする。
インストールの確認画面が表示されます。
- 7 [インストール]をクリックする。
プログラムのインストールが始まります。
インストールが完了すると、[完了]の画面が表示されます。
- 8 [完了]をクリックする。

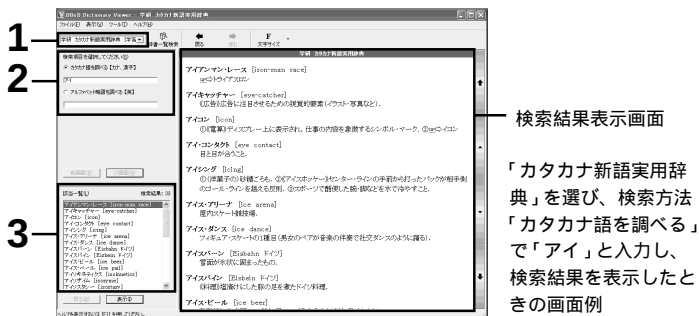
パソコンで辞書をひく

パソコンにインストールしたBBEB Dictionary Viewer for Windows
を使って検索をします。

BBEB Dictionary Viewer for Windowsを立ち上げる

- 1 パソコンの電源を入れて、Windowsを起動する。
- 2 パソコンに“メモリースティック-ROM”を挿入する。または、メモリースティックリーダーなどをUSB経由でパソコンとつなぐ。
- 3 パソコンのデスクトップ画面で、[BBeB Dictionary]アイコンをダブルクリックするか、[スタート]をクリックしてから[プログラム] (Windows XPの場合は[すべてのプログラム]) - [BBeB Dictionary Viewer for Windows]をクリックする。
BBeB Dictionary Viewer for Windowsが立ち上がり、画面が表示されます。

検索する



- 1** BBeB Dictionary Viewer for Windowsの画面で、選択辞書名表示欄の右側の▼をクリックし、表示された辞書の一覧の中から検索したい辞書をクリックする。

2 表示された検索項目から検索したい項目を選ぶ。

文字を入力して検索する場合は、文字入力欄に検索文字を入力する。

電子辞書を使った検索と同様に、前方一致検索、または「*」を使った後方一致検索やワイルドカード検索ができます。

目次検索の辞書の場合は、手順3の画面に表示される項目から選択する。

クリックによる選択をくり返して検索します。

💡 検索したい項目がエクスプローラのフォルダツリーのように展開していきます。

3 該当一覧から調べたい言葉を選んでダブルクリックする。

画面右側に検索結果が表示されます。

💡 その他の操作については、画面上にあるヘルプを参照してください。

💡 マルチ検索ができます。

手順1で表示された辞書の一覧から「マルチ検索」を選べば、複数の辞書から検索できます。

“メモリースティック-ROM” 使用上のご注意

“メモリースティック-ROM”をお使いになるときは、以下の点にご注意ください。

- “メモリースティック-ROM”の端子部に手や金属で触れないでください。
- 強い衝撃を与えたり、曲げたり、落としたりしないでください。
- 分解したり、改造したりしないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 以下のような場所でのご使用や保存は避けてください。
 - 高温になった車の中や炎天下など気温の高い場所
 - 直射日光のあたる場所
 - 湿気の多い場所や腐食性のある場所
- 持ち運びや保管の際は、専用の収納ケースに入れてください。
- データの読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜かないでください。
- 下記の場合、データが消えたり壊れたりすることがあります。
 - 読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜いた場合
 - 静電気や電氣的ノイズの影響を受ける場所で使用した場合
- ラベル貼り付け部には、専用ラベル以外は貼らないでください。

辞典の内容について

本製品に収録した辞典の内容は以下の出版社および編者の著作物を各社のご協力を得て編集したものです。

本書の一部または全部を無断で複写すること、および賃貸に使用することは、著作権法で禁止されています。

また、個人としてご利用になる場合は出版社に無断では使用できませんのでご注意ください。

各著作物と著作者

クラウン仏和辞典/小和仏 第5版

編者 天羽均 大槻鉄男
木内良行 佐々木康之
多田道太郎 西川長夫
山田稔 ジャン・アンリ・ラ
マール

発行者

株式会社 三省堂

© Sanseido Co., Ltd. 2003

- 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 三省堂 デジタル情報出版部
Tel. 03(3230)9416

日立システムアンドサービス監修 フランス小百科事典

編集・著作

株式会社 日立システム
アンドサービス

編集協力 株式会社 平凡社
株式会社 平凡社 地図出版

フランス小百科事典は、書籍版は
刊行されておりません。

- 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 日立システムアンド
サービス

Tel. 03(3763)0511

フランス会話と暮らしのハンドブック 第2版

© Endo Mariko

編集・著作 遠藤真理子

発行 株式会社 三修社

監修ペラペラ・フランス旅行会話

© Sanshusha Publishing .Co., Ltd.

編集・著作 株式会社 三修社

- 記述内容についてのお問い合わせ
は下記へ

株式会社 三修社 ユーザーサポート

Tel. 03(3713)0944

使える・話せる・フランス語単語

© Akira Ezawa;Hiroaki Taguchi

© Goken Co.,Ltd.

著者 江澤昭/田口宏明

制作 ツディブックス株式会社

発行 株式会社 語研

- 記述内容についてのお問い合わせ
は下記へ

株式会社 語研

Tel. 03(3291)3986

監修世界の料理・メニュー辞典(6カ 国編)

© GAKKEN

編集・著作 株式会社 学習研究社

- 記述内容についてのお問い合わせ
は下記へ

株式会社 学習研究社 辞典編集部

Tel. 03(3726)8371

ワインコンパニオン

© 株式会社アートデータ

編者・著作

株式会社 アートデータ

生活データ編集部

- 記述内容についてのお問い合わせ
は下記へ

株式会社 アートデータ

Tel. 03(5790)5300

- 本製品に収録した辞典は、出版されているそれぞれの辞典に基づいて作成しております。それぞれの辞典における誤記や誤用につきまして、当社ではその責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた金銭上の損害、逸失利益、および第三者からのいかなる請求につきましても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本製品の故障、誤動作、不具合等により、利用の機会を逸したために発生した損害、および文書ならびに画像データが正常に保存、呼び出しができないことによって発生した損害などの、付随的損害の保証については、当社は一切その責任を負いませので、あらかじめご了承ください。

クラウン仏和辞典 / 小仏和 第5版 について

動詞の活用

1. フランス語動詞活用の大要

2. 基本動詞活用表 ① avoir (a) 肯定形, (b) 否定形, (c) 倒置形, ② être (a), (b), (c), ③ aimer <第 1 群規則動詞> (a), (b), (c), (d) 受動活用形, (e) 助動詞に être をとる自動詞の複合形, ④ se laver <代名動詞> (a), (b), (c), ⑤ finir <第 2 群規則動詞>

3. 動詞活用表索引

4. 動詞活用表

1. フランス語動詞活用の大要

(a) 不定詞 不定詞の語尾には次の 4 種がある。

-er [e]	-ir [i:r]	-oir [wa:r]	-re [r]
---------	-----------	-------------	---------

第 1 群規則動詞 er 型 (ただし aller, envoyer を除く)

第 2 群規則動詞 ir 型動詞の大部分

第 3 群不規則動詞 上記以外の ir 型, oir 型, re 型動詞

(b) 叙法 (modes) と 時制 (temps)

叙法	時制	単純時制 temps simples	複合時制 temps composés
直 説 法 indicatif	現 在	présent	複合過去 passé composé (助動詞の直説法現在 + 過去分詞)
	半 過 去	imparfait	大 過 去 plus-que-parfait (助動詞の直説法半過去 + 過去分詞)
	単純過去	passé simple	前 過 去 passé antérieur (助動詞の直説法単純過去 + 過去分詞)
	単純未来	futur simple	前 未 来 futur antérieur (助動詞の直説法単純未来 + 過去分詞)
条 件 法 conditionnel	現 在	présent	過 去 passé (助動詞の条件法現在 + 過去分詞)
接 続 法 subjonctif	現 在	présent	過 去 passé (助動詞の接続法現在 + 過去分詞)
	半 過 去	imparfait	大 過 去 plus-que-parfait (助動詞の接続法半過去 + 過去分詞)
命 令 法 impératif	単 純 形	simple	複 合 形 composé (助動詞の命令法単純形 + 過去分詞)
不 定 詞 infinitif	単 純 形	simple	複 合 形 composé (助動詞の不定詞単純形 + 過去分詞)
分 詞 participe	現 在	présent	複 合 形 composé (助動詞の現在分詞 + 過去分詞)
	過 去	passé	

(c) 単純時制の共通活用語尾

(1) 直説法現在

人 称		単 数			複 数		
		1 人称 je	2 人称 tu	3 人称 il [elle]	1 人称 nous	2 人称 vous	3 人称 ils [elles]
語尾	e 型	-e	-es	-e	-ons	-ez	-ent
	s 型	-s (または -x)	-s (または -x)	-(t)			
[発 音]		[無 音]			[ɔ̃]	[e]	[無音]

(2) 直説法半過去 (すべての動詞に共通)

	je	tu	il	nous	vous	ils
語尾 [発音]	-ais [ɛ]	-ais [ɛ]	-ait [ɛ]	-ions [jɔ̃]	-iez [je]	-aient [ɛ]

注：語幹は直説法現在 1 人称複数形と同じ (être は例外)。

(3) 直説法単純過去

		je	tu	il	nous	vous	ils
er 動詞	a 型	-ai [ɛ]	-as [a]	-a [a]	-âmes [am]	-âtes [at]	-èrent [er]
その他の動詞	i 型	-is [i]	-is [i]	-it [i]	-îmes [im]	-îtes [it]	-irent [ir]
	(in 型)*	(-ins [ɛ̃])	(-ins [ɛ̃])	(-int [ɛ̃])	(-îmes [ɛ̃m])	(-îtes [ɛ̃t])	(-inrent [ɛ̃r])
	u 型	-us [y]	-us [y]	-ut [y]	-ûmes [ym]	-ûtes [yt]	-urent [yr]

* tenir, venir およびその合成語。

(4) 直説法単純未来 (すべての動詞に共通)

je	tu	il	nous	vous	ils
-rai [re]	-ras [ra]	-ra [ra]	-rons [rɔ̃]	-rez [re]	-ront [rɔ̃]

注：元来「不定詞 + avoir の直説法現在」の形から発展してきた時制なので、不定詞語尾の -r と avoir の変化形 [ai, as, a, (av)ons, (av)ez, ont] を含む。

(5) 条件法現在 (すべての動詞に共通)

je	tu	il	nous	vous	ils
-rais [re]	-rais [re]	-rait [re]	-rions [rjɔ̃]	-riez [rje]	-raient [re]

注：語尾は -r + 直説法半過去の語尾、語幹は単純未来の語幹と同じ。

(6) 接続法現在

je	tu	il	nous	vous	ils
-e	-es	-e	-ions	-iez	-ent
[無 音]			[jɔ̃]	[je]	[無音]

注：例外 avoir, être、その他はすべての動詞に共通。

(7) 接続法半過去

	je	tu	il	nous	vous	ils
a 型	-asse [as]	asses [as]	-ât [a]	-assions [asjɔ̃]	-assiez [asje]	-assent [as]
i 型 (in 型)	-isse [is] (-inse [ɛs])	-isses [is] (-insses [ɛs])	-ît [i] (-int [ɛ])	-issions [isjɔ̃] (-inssions [ɛsjɔ̃])	-issiez [isje] (-inssiez [ɛsje])	-issent [is] (-inssent [ɛ:s])
u 型	-usse [ys]	-usses [ys]	-ût [y]	-ussions [ysjɔ̃]	-ussiez [ysje]	-ussent [ys]

注：語幹は直説法単純過去と同じ。型も単純過去で a 型, i 型, u 型の動詞はこでも同型の変化をする。

(8) 命 令 法

	(tu)	(nous)	(vous)
e 型	-e	-ons	-ez
s 型	-s [x]		
[発音]	[無音]	[ɔ̃]	[e]

注：i) 多くは直説法現在と同形だが, e 型は tu の語尾 -es の s が落ちる。

ただし, e 型の -e のあとに y, en が来ると -es-y [zi], -es-en [zɑ̃] となる。

ii) 例外：aller (単数で va), dire, faire (2・複で dites, faites)。

(9) 現 在 分 詞 (すべての動詞に共通)

-ant [ɑ̃]

注：語幹は直説法現在 1 人称複数と同じ (例外：être, avoir, savoir)。

(10) 過 去 分 詞 (次の 5 種類の語尾がある)

-é [e]	-i [i]	-u [y]	-s [無音]	-t [無音]
--------	--------	--------	---------	---------

注：er 動詞はすべて -é。

(d) 複合時制と助動詞 複合時制に用いられる助動詞は avoir と être である。

(1) ほとんどの動詞 (すべての他動詞と多くの自動詞) は avoir を助動詞にとる。

(2) être を助動詞にとるのは代名動詞 ((f) 代名態参照) と, 往来発着など場所・状態の移行を示す若干の自動詞である (基本動詞活用表 ③ aimer の (e) 参照)。

(3) 他に avoir と être のいずれをもとる自動詞も若干ある。その際, 動作をあらわす時は avoir を, 状態の移行をあらわすときは être を用いることが多い。

(e) 受動態 「助動詞 être + 他動詞の過去分詞」の形で受動態をあらわす。

(1) 過去分詞はつねに主語の性・数と一致させる。

(2) 受動態の叙法と時制は助動詞 être の叙法・時制に等しい (基本動詞活用表 ③ aimer の (d) 参照)。

(f) 代名態 代名動詞の活用については基本動詞活用表 ④ se laver の項を参照のこと。代名態の複合時制では助動詞に être を用い, 過去分詞は再帰代名詞に, それが明らかに間接目的補語的な場合を除いて, その性・数に一致する。

(g) 否定形, 倒置形 否定形と倒置形については基本動詞活用表 ①～④ 各項の (b), (c) を参照のこと。

(h) 重複合時制 「助動詞の複合時制 + 過去分詞」を重複合時制という。命令法以外のすべての複合時制は, それに対応する重複合時制をもちうる。使用は稀だが, 重複合過去 (j'ai eu aimé 等) は前過去のかわりに日常語で用いられる。

2. 基本動詞活用表

① AVOIR

(a) 肯定形

不定詞			分詞		Participe
単純形			単純形		複合形
avoir [avwar]			過去分詞 eu [y]		
avoir eu [avwary]			現在分詞 ayant [ejā]		ayant eu [ejāty]
直説法			Indicatif		
現在			複合過去		
<i>Présent</i>			<i>Plus-que-parfait</i>		
j'	ai	[ʒe ジエ]	j'	avais	eu
tu	as	[tya テア]	tu	avais	eu
il	a	[ila イラ]	il	avait	eu
nous	avons	[nuzavɔ̃ヌザヴヱン]	nous	avions	eu
vous	avez	[vuzave ヴザベエ]	vous	aviez	eu
ils	ont	[ilzɔ̃ イルゾン]	ils	avaient	eu
半過去			大過去		
<i>Imparfait</i>			<i>Plus-que-parfait</i>		
j'	avais	[ʒave]	j'	avais	eu
tu	avais	[tyave]	tu	avais	eu
il	avait	[ilave]	il	avait	eu
nous	avions	[nuzavjɔ̃]	nous	avions	eu
vous	aviez	[vuzavje]	vous	aviez	eu
ils	avaient	[ilzave]	ils	avaient	eu
単純過去			前過去		
<i>Passé simple</i>			<i>Passé antérieur</i>		
j'	eus	[ʒy]	j'	eus	eu
tu	eus	[tyy]	tu	eus	eu
il	eut	[ily]	il	eut	eu
nous	eûmes	[nuzym]	nous	eûmes	eu
vous	eûtes	[vuzyt]	vous	eûtes	eu
ils	eurent	[ilzyr]	ils	eurent	eu
単純未来			前未来		
<i>Futur simple</i>			<i>Futur antérieur</i>		
j'	aurai	[ʒɔre]	j'	aurai	eu
tu	auras	[tyɔra]	tu	auras	eu
il	aura	[ilɔra]	il	aura	eu
nous	aurons	[nuzɔrɔ̃]	nous	aurons	eu
vous	aurez	[vuzɔre]	vous	aurez	eu
ils	auront	[ilzɔrɔ̃]	ils	auront	eu
条件法			Conditionnel		
現在			過去		
<i>Présent</i>			<i>Passé</i>		
j'	aurais	[ʒɔre]	j'	aurais	eu
tu	aurais	[tyɔre]	tu	aurais	eu
il	aurait	[ilɔre]	il	aurait	eu
nous	aurions	[nuzɔrjɔ̃]	nous	aurions	eu
vous	auriez	[vuzɔrje]	vous	auriez	eu
ils	auraient	[ilzɔre]	ils	auraient	eu

命 令 形			Impératif		
単 純 形			複 合 形		
aié		[ɛ ɛ]	aié		eu
ayons		[ɛjɔ̃ ɛɪヨ]	ayons		eu
ayez		[ɛje ɛɪɛ]	ayez		eu
接 続 法			Subjonctif		
現 在 <i>Présent</i>			過 去 <i>Passé</i>		
j'	aié	[ʒɛ]	j'	aié	eu
tu	aies	[tyɛ]	tu	aies	eu
il	ait	[ilɛ]	il	ait	eu
nous	ayons	[nuzjɔ̃]	nous	ayons	eu
vous	ayez	[vuzje]	vous	ayez	eu
ils	aient	[ilzɛ]	ils	aient	eu
半 過 去 <i>Imparfait</i>			大 過 去 <i>Plus-que-parfait</i>		
j'	eusse	[ʒys]	j'	eusse	eu
tu	eusses	[tyys]	tu	eusses	eu
il	eût	[ily]	il	eût	eu
nous	eussions	[nuzysjɔ̃]	nous	eussions	eu
vous	eussiez	[vuzysje]	vous	eussiez	eu
ils	eussent	[ilzys]	ils	eussent	eu

(b) 否 定 形

不 定 詞			現 在 分 詞		
単 純 形			単 純 形		
ne	pas	avoir	n'ayant	pas	
複 合 形			複 合 形		
ne	pas	avoir eu	n'ayant	pas	eu
単純時制 (例: 直説法現在)			複合時制 (例: 直説法複合過去)		
je	n'ai	pas	[ʒ(ə)nɛpa]	je	n'ai pas eu
tu	n'as	pas	[tynapa]	tu	n'as pas eu
il	n'a	pas	[ilnapa]	il	n'a pas eu
nous	n'avons	pas	[nunavɔ̃pa]	n.	n'avons pas eu
vous	n'avez	pas	[vunavɛpa]	v.	n'avez pas eu
ils	n'ont	pas	[ilnɔ̃pa]	ils	n'ont pas eu

(c) 倒 置 形

	単純時制 (例: 直説法現在)			複合時制 (例: 直説法複合過去)		
肯定倒置法	ai-je*		[ɛʒ]	ai-je		eu
	as-tu		[aty]	as-tu		eu
	a-t-il**		[atil]	a-t-il		eu
	avons-nous		[avɔ̃nu]	avons-nous		eu
	avez-vous		[avevu]	avez-vous		eu
否定倒置法	ont-ils		[ɔ̃til]	ont-ils		eu
	n'ai-je pas		[nɛʒpa]	n'ai-je pas		eu
	n'as-tu pas		[natypa]	n'as-tu pas		eu
	n'a-t-il pas		[natilpa]	n'a-t-il pas		eu
	n'avons-nous pas		[navɔ̃nupa]	n'avons-nous pas		eu
	n'avez-vous pas		[navevupa]	n'avez-vous pas		eu
	n'ont-ils pas		[nɔ̃tilpa]	n'ont-ils pas		eu

* -je の前では母音は長くなり e → ɛ となる。接続法半過去は eussé-je (または eussè-je (断つ)) [ysɛʒ ユセージュ]。

** 直説法現在と単純未来においてのみ、3 人称単数で a-t-il, aura-t-il と t が入ることに注意。

② ÊTRE

(a) 肯定形

不 定 詞			分 詞		
單 純 形		複 合 形	單 純 形		複 合 形
être [etr]		avoir été [avwarete]	過去分詞 été [ete]		現在分詞 étant [etā]
					ayant été [ejā(t)ete]
直 説 法					
現 在			複 合 過 去		
je	suis	[ʒəsui ジュスイ]	j'	ai	été
tu	es	[tye テュエ]	tu	as	été
il	est	[ile イレ]	il	a	été
nous	sommes	[nusom スソム]	nous	avons	été
vous	êtes	[vuzet ヴゼット]	vous	avez	été
ils	sont	[ilsō イルソン]	ils	ont	été
半 過 去			大 過 去		
j'	étais	[ʒete]	j'	avais	été
tu	étais	[tyete]	tu	avais	été
il	était	[ilete]	il	avait	été
nous	étions	[nuzetjō]	nous	avions	été
vous	étiez	[vuzetje]	vous	aviez	été
ils	étaient	[ilzete]	ils	avaient	été
單 純 過 去			前 過 去		
je	fus	[ʒ(ə)fy]	j'	eus	été
tu	fus	[tyfy]	tu	eus	été
il	fut	[ilfy]	il	eut	été
nous	fûmes	[nufym]	nous	eûmes	été
vous	fûtes	[vufyt]	vous	eûtes	été
ils	furent	[ilfyr]	ils	eurent	été
單 純 未 來			前 未 來		
je	serai	[ʒəsre]	j'	aurai	été
tu	seras	[tysra]	tu	auras	été
il	sera	[ilsəra]	il	aura	été
nous	serons	[nusrō]	nous	aurons	été
vous	serez	[vusre]	vous	aurez	été
ils	seront	[ilsərō]	ils	auront	été
条 件 法					
現 在			過 去		
je	serais	[ʒəsre]	j'	aurais	été
tu	serais	[tysre]	tu	aurais	été
il	serait	[ilsəre]	il	aurait	été
nous	serions	[nusərjō]	nous	aurions	été
vous	seriez	[vusərje]	vous	auriez	été
ils	seraient	[ilsəre]	ils	auraient	été
命 令 法					
單 純 形			複 合 形		
sois		[swa スワ]	aie		été
soyons		[swajō スワイヨ]	ayons		été
soyez		[swaje スワイエ]	ayez		été

接 続 法					
現 在			過 去		
je	sois	[ʒəswa]	j'	aie	été
tu	sois	[tyswa]	tu	aies	été
il	soit	[ilswa]	il	ait	été
nous	soyons	[nuswajɔ̃]	nous	ayons	été
vous	soyez	[vuswaje]	vous	ayez	été
ils	soient	[ilswa]	ils	aient	été
半 過 去			大 過 去		
je	fusse	[ʒ(ə)fys]	j'	eusse	été
tu	fusses	[tyfys]	tu	eusses	été
il	fût	[ilfy]	il	eût	été
nous	fussions	[nufysjɔ̃]	nous	eussions	été
vous	fussiez	[vufysje]	vous	eussiez	été
ils	fussent	[ilfys]	ils	eussent	été

(b) 否 定 形

不 定 詞					現 在 分 詞			
単 純 形		複 合 形			単 純 形		複 合 形	
ne	pas	être	ne	pas	avoir	été	n'étant	pas
単純時制 (例: 直説法現在)					複合時制 (例: 直説法複合過去)			
je	ne	suis	pas		je	n'ai	pas	été
tu	n'es	pas			tu	n'as	pas	été
il	n'est	pas			il	n'a	pas	été
nous	ne	sommes	pas		nous	n'avons	pas	été
vous	n'êtes	pas			vous	n'avez	pas	été
ils	ne	sont	pas		ils	n'ont	pas	été

(c) 倒 置 形

	単純時制 (例: 直説法現在)			複合時制 (例: 直説法複合過去)		
肯定倒置形	suis-je*	[sqɪʒ]		ai-je	été	
	es-tu	[ɛty]		as-tu	été	
	est-il**	[ɛtil]		a-t-il	été	
	sommes-nous	[sɔmnɥ]		avons-nous	été	
	êtes-vous	[ɛtvu]		avez-vous	été	
	sont-ils	[sɔtil]		ont-ils	été	
否定倒置形	ne suis-je pas	[nəsɪʒpa]		n'ai-je pas	été	
	n'es-tu pas	[nɛtypa]		n'as-tu pas	été	
	n'est-il pas	[nɛtilpa]		n'a-t-il pas	été	
	ne sommes-nous pas	[nəsɔmnɥpa]		n'avons-nous pas	été	
	n'êtes-vous pas	[nɛtvupa]		n'avez-vous pas	été	
	ne sont-ils pas	[nəsɔtilpa]		n'ont-ils pas	été	

* -je の前では母音は長くなる。接続法半過去は **fussé-je** (または **fussé-je** (新つづ))。

** 直説法単純未来 3 人称単数で **sera-t-il** と **t** が入ることに注意。

③ AIMER <第1群規則動詞>

(a) 肯定形

不 定 詞			分 詞		
單 純 形		複 合 形	單 純 形		複 合 形
aimer [eme]		avoir aimé [avwareme]	過去分詞 aimé [eme]	現在分詞 aimant [emā]	
直 説 法					
現 在			複 合 過 去		
j'	aime	[ʒem]	j'	ai	aimé
tu	aimes	[tyem]	tu	as	aimé
il	aime	[ilem]	il	a	aimé
nous	aimons	[nuzemɔ̃]	nous	avons	aimé
vous	aimez	[vuzeme]	vous	avez	aimé
ils	aiment	[ilzem]	ils	ont	aimé
半 過 去			大 過 去		
j'	aimais	[ʒeme]	j'	avais	aimé
tu	aimais	[tyeme]	tu	avais	aimé
il	aimait	[ileme]	il	avait	aimé
nous	aimions	[nuzemjɔ̃]	nous	avions	aimé
vous	aimiez	[vuzemje]	vous	aviez	aimé
ils	aimaient	[ilzeme]	ils	avaient	aimé
單 純 過 去			前 過 去		
j'	aimai	[ʒeme]	j'	eus	aimé
tu	aimas	[tyema]	tu	eus	aimé
il	aima	[ilema]	il	eut	aimé
nous	aimâmes	[nuzemam]	nous	eûmes	aimé
vous	aimâtes	[vuzemat]	vous	eûtes	aimé
ils	aimèrent	[ilzemer]	ils	eurent	aimé
單 純 未 來			前 未 來		
j'	aimerai	[ʒemre]	j'	aurai	aimé
tu	aimeras	[tyemra]	tu	auras	aimé
il	aimera	[ilemra]	il	aura	aimé
nous	aimerons	[nuzemrɔ̃]	nous	aurons	aimé
vous	aimerez	[vuzemre]	vous	aurez	aimé
ils	aimeront	[ilzembrɔ̃]	ils	auront	aimé
条 件 法					
現 在			過 去		
j'	aimerais	[ʒemrɛ]	j'	aurais	aimé
tu	aimerais	[tyemrɛ]	tu	aurais	aimé
il	aimerait	[ilemɛ]	il	aurait	aimé
nous	aimerions	[nuzemrjɔ̃]	nous	aurions	aimé
vous	aimeriez	[vuzemrje]	vous	auriez	aimé
ils	aimeraient	[ilzemrɛ]	ils	auraient	aimé
命 令 法					
單 純 形			複 合 形		
aime*		[em]	aie		aimé
aimons		[emɔ̃]	ayons		aimé
aimez		[eme]	ayez		aimé

* 命令法・2人称単数は次に en, y がくると s がつく: aimes-en [emzā].

接 続 法					
現 在			過 去		
j'	aime	[ʒem]	j'	aie	aimé
tu	aimes	[tyem]	tu	aies	aimé
il	aime	[ilɛm]	il	ait	aimé
nous	aimions	[nuzemjɔ]	nous	ayons	aimé
vous	aimiez	[vuzemje]	vous	ayez	aimé
ils	aiment	[ilzɛm]	ils	aient	aimé
半 過 去			大 過 去		
j'	aimasse	[ʒemas]	j'	eusse	aimé
tu	aimasses	[tyemas]	tu	eusses	aimé
il	aimât	[ilema]	il	eût	aimé
nous	aimassions	[nuzemasjɔ]	nous	eussions	aimé
vous	aimassiez	[vuzemasje]	vous	eussiez	aimé
ils	aimassent	[ilzemas]	ils	eussent	aimé

(b) 否 定 形

不 定 詞				現 在 分 詞			
單 純 形		複 合 形		單 純 形		複 合 形	
ne pas aimer		ne pas avoir aimé		n'aimant pas		n'ayant pas aimé	
單純時制 (例: 直說法現在)				複合時制 (例: 直說法複合過去)			
je	n'aime	pas	[ʒənɛmpa]	je	n'ai	pas	aimé
tu	n'aimes	pas	[tynɛmpa]	tu	n'as	pas	aimé
il	n'aime	pas	[ilnɛmpa]	il	n'a	pas	aimé
nous	n'aimons	pas	[nunɛmɔpa]	nous	n'avons	pas	aimé
vous	n'aimez	pas	[vunɛmɛpa]	vous	n'avez	pas	aimé
ils	n'aiment	pas	[ilnɛmpa]	ils	n'ont	pas	aimé

(c) 倒 置 形

	単純時制 (例: 直説法現在)		複合時制 (例: 直説法複合過去)	
肯定倒置形	aimé-je*	[ɛmɛʒ]	ai-je	aimé
	〔新つづり〕 aimè-je			
	aimes-tu	[ɛmtɥ]	as-tu	aimé
	aime-t-il**	[ɛmtil]	a-t-il	aimé
	aimons-nous	[ɛmɔnu]	avons-nous	aimé
	aimez-vous	[ɛmɛvu]	avez-vous	aimé
	aiment-ils	[ɛmtil]	ont-ils	aimé
否定倒置形	n'aimé-je pas	[nɛmɛʒpa]	n'ai-je	pas aimé
	〔新つづり〕 n'aimè-je pas			
	n'aimes-tu pas	[nɛmtɥpa]	n'as-tu	pas aimé
	n'aime-t-il pas	[nɛmtilpa]	n'a-t-il	pas aimé
	n'aimons-nous pas	[nɛmɔnupa]	n'avons-nous	pas aimé
	n'aimez-vous pas	[nɛmɛvupa]	n'avez-vous	pas aimé
	n'aiment-ils pas	[nɛmtilpa]	n'ont-ils	pas aimé

* -je の前では母音は長くなり, e→ɛ となる。接続法半過去は aimasse-je (または aimassè-je 〔新つづり〕) [ɛ]maseʒ となる。

** 直説法現在, 単純過去, 単純未来の 3 人称単数で aime-**t**-il, aime-**t**-il aimera-**t**-il と t が入ることに注意。

(d) 受 動 活 用 形*

* 受動態の法・時制は助動詞 être の法・時制に同じ。過去分詞は主語の性・数と一致する。

(1) 肯 定 形

不 定 詞				現 在 分 詞			
單 純 形		複 合 形		單 純 形		複 合 形	
être aimé(e)(s)		avoir été aimé(e)(s)		étant aimé(e)(s)		ayant été aimé(e)(s)	
直 説 法							
現 在				複 合 過 去			
je	suis	aimé(e)		j'	ai	été	aimé(e)
tu	es	aimé(e)		tu	as	été	aimé(e)
il	est	aimé		il	a	été	aimé
nous	sommes	aimé(e)s		nous	avons	été	aimé(e)s
vous	êtes	aimé(e)(s)		vous	avez	été	aimé(e)(s)
ils	sont	aimés		ils	ont	été	aimés
半 過 去				大 過 去			
j'	étais	aimé(e)	(以下略)	j'	avais	été	aimé(e) (以下略)
單 純 過 去				前 過 去			
je	fus	aimé(e)	(")	j'	eus	été	aimé(e) (")
單 純 未 来				前 未 来			
je	serai	aimé(e)	(")	j'	aurai	été	aimé(e) (")
条 件 法							
現 在				過 去			
je	serais	aimé(e)	(")	j'	aurais	été	aimé(e) (")
接 続 法							
現 在				過 去			
je	sois	aimé(e)	(")	j'	aie	été	aimé(e) (")
半 過 去				大 過 去			
je	fusse	aimé(e)	(")	j'	eusse	été	aimé(e) (")
命 令 法							
單 純 形				複 合 形			
sois aimé(e) (")				aie été aimé(e) (")			

(2) 否 定 形

不 定 詞				現 在 分 詞			
單 純 形		複 合 形		單 純 形		複 合 形	
ne pas être		ne pas avoir		n'étant pas		n'ayant pas	
aimé(e)(s)		été aimé(e)(s)		aimé(e)(s)		été aimé(e)(s)	
直 說 法 現 在				直 說 法 複 合 過 去			
je ne suis pas aimé(e) (以下略)				je n'ai pas été aimé(e) (以下略)			

(3) 倒 置 形

	直 説 法 現 在			直 説 法 複 合 過 去		
肯定形	suis-je aimé(e) (以下略)			ai-je été aimé(e) (以下略)		
否定形	ne	suis-je pas	aimé(e) (")	n'ai-je	pas	été aimé(e) (")

(e) 助動詞に être をとる自動詞の複合形* (例: ARRIVER)

* 往来発着など場所・状態の移行を示す自動詞は être を助動詞にとって完了相を示す。このとき過去分詞は主語の性・数と一致する。

(1) 肯定形

不 定 詞			現 在 分 詞			
複 合 形 être arrivé(e)(s)			複 合 形 étant arrivé(e)(s)			
直 說 法			条 件 法			
複 合 過 去			過 去			
je	suis	arrivé(e)	je	serais	arrivé(e)	
tu	es	arrivé(e)	tu	serais	arrivé(e)	
il	est	arrivé	il	serait	arrivé	
nous	sommes	arrivé(e)s	nous	serions	arrivé(e)s	
vous	êtes	arrivé(e)(s)	vous	seriez	arrivé(e)(s)	
ils	sont	arrivés	ils	seraient	arrivés	
大 過 去			接 続 法	過 去		
j'	étais	arrivé(e)		je	sois	arrivé(e)
tu	étais	arrivé(e)		tu	sois	arrivé(e)
il	était	arrivé		il	soit	arrivé
nous	étions	arrivé(e)s		nous	soyons	arrivé(e)s
vous	étiez	arrivé(e)(s)		vous	soyez	arrivé(e)(s)
ils	étaient	arrivés		ils	soient	arrivés
前 過 去			法	大 過 去		
je	fus	arrivé(e)		je	fusse	arrivé(e)
tu	fus	arrivé(e)		tu	fusses	arrivé(e)
il	fut	arrivé		il	fût	arrivé
nous	fûmes	arrivé(e)s		nous	fussions	arrivé(e)s
vous	fûtes	arrivé(e)(s)		vous	fussiez	arrivé(e)(s)
ils	furent	arrivés		ils	fussent	arrivés
前 未 来			命 令 法	複 合 形		
je	serai	arrivé(e)				
tu	seras	arrivé(e)		sois		arrivé(e)
il	sera	arrivé				
nous	serons	arrivé(e)s		soyons		arrivé(e)s
vous	serrez	arrivé(e)(s)		soyez		arrivé(e)(s)
ils	seront	arrivés				

(2) 否定形

不定詞 (複合形)			現在分詞 (複合形)		
ne pas être arrivé(e)(s)			n'étant pas arrivé(e)(s)		
直説法			複合過去		
je	ne suis pas	arrivé(e)	nous	ne sommes pas	arrivé(e)s
tu	n'es pas	arrivé(e)	vous	n'êtes pas	arrivé(e)(s)
il	n'est pas	arrivé	ils	ne sont pas	arrivés

(3) 倒置形 (例: 直説法複合過去)

肯定倒置形		否定倒置形	
suis-je	arrivé(e)	ne suis-je pas	arrivé(e)
(以下略)		(以下略)	

④ SE LAVER <代名動詞>*

(a) 肯定形

不 定 詞			分 詞		
單 純 形		複 合 形	單 純 形		複 合 形
se laver		s'être lavé(e)(s)	現在分詞 se lavant	s'étant lavé(e)(s)	
直 說 法					
現 在			複 合 過 去		
je	me	lave	je	me suis	lavé(e)
tu	te	laves	tu	t'es	lavé(e)
il	se	lave	il	s'est	lavé
nous	nous	lavons	nous	nous sommes	lavé(e)s
vous	vous	lavez	vous	vous êtes	lavé(e)(s)
ils	se	lavent	ils	se sont	lavés
半 過 去			大 過 去		
je	me	lavais	je	m'étais	lavé(e)
tu	te	lavais	tu	t'étais	lavé(e)
il	se	lavait	il	s'était	lavé
nous	nous	lavions	nous	nous étions	lavé(e)s
vous	vous	laviez	vous	vous étiez	lavé(e)(s)
ils	se	lavaient	ils	s'étaient	lavés
單 純 過 去			前 過 去		
je	me	lavai	je	me fus	lavé(e)
tu	te	lavas	tu	te fus	lavé(e)
il	se	lava	il	se fut	lavé
nous	nous	lavâmes	nous	nous fûmes	lavé(e)s
vous	vous	lavâtes	vous	vous fûtes	lavé(e)(s)
ils	se	lavèrent	ils	se furent	lavés
單 純 未 來			前 未 來		
je	me	laverai	je	me serai	lavé(e)
tu	te	laveras	tu	te seras	lavé(e)
il	se	lavera	il	se sera	lavé
nous	nous	laverons	nous	nous serons	lavé(e)s
vous	vous	laverez	vous	vous serez	lavé(e)(s)
ils	se	laveront	ils	se seront	lavés
条 件 法					
現 在			過 去		
je	me	laverais	je	me serais	lavé(e)
tu	te	laverais	tu	te serais	lavé(e)
il	se	laverait	il	se serait	lavé
nous	nous	laverions	nous	nous serions	lavé(e)s
vous	vous	laveriez	vous	vous seriez	lavé(e)(s)
ils	se	laveraient	ils	se seraient	lavés

*注意 i) 助動詞は être をとる。

ii) 不定詞, 現在分詞の再帰代名詞も意味上の主語の性・数に応じて me, te, se, nous, vous, se となる。

iii) 再帰代名詞が直接目的補語のときは過去分詞はこれと性・数の一致をする。ここでは se を直接目的補語とみなして活用させてある。

命 令 法									
単 純 形 lave-toi lavons-nous lavez-vous					複 合 形 (な し)				
接 続 法									
現 在					過 去				
je	me	lave			je	me	sois	lavé(e)	
tu	te	laves			tu	te	sois	lavé(e)	
il	se	lave			il	se	soit	lavé	
nous	nous	lavions			nous	nous	soyons	lavé(e)s	
vous	vous	laviez			vous	vous	soyez	lavé(e)(s)	
ils	se	lavent			ils	se	soient	lavés	
半 過 去					大 過 去				
je	me	lavasse			je	me	fusse	lavé(e)	
tu	te	lavasses			tu	te	fusses	lavé(e)	
il	se	lavât			il	se	fût	lavé	
nous	nous	lavassions			nous	nous	fussions	lavé(e)s	
vous	vous	lavassiez			vous	vous	fussiez	lavé(e)(s)	
ils	se	lavassent			ils	se	fussent	lavés	

(b) 否 定 形

不 定 詞					現 在 分 詞				
單 純 形		複 合 形			單 純 形		複 合 形		
ne pas se laver		ne pas être lavé(e)(s)			ne se lavant pas		ne s'étant pas lavé(e)(s)		
單純時制 (例: 直說法現在)					複合時制 (例: 直說法複合過去)				
je	ne	me	lave	pas	je	ne	me	suis	pas lavé(e)
tu	ne	te	laves	pas	tu	ne	t'es		pas lavé(e)
il	ne	se	lave	pas	il	ne	s'est		pas lavé
nous	ne	nous	lavons	pas	nous	ne	nous	sommes	pas lavé(e)s
vous	ne	vous	lavez	pas	vous	ne	vous	êtes	pas lavé(e)(s)
ils	ne	se	lavent	pas	ils	ne	se	sont	pas lavés
命 令 法					ne te lave pas, ne nous lavons pas, ne vous lavez pas				

(c) 倒 置 形

	単純時制 (例: 直説法現在)				複合時制 (例: 直説法複合過去)			
肯定倒置形	me	lavé-je**			me	suis-je	lavé(e)	
	<u>新フフリ</u> me	lavè-je						
	te	laves-tu			t'es-tu		lavé(e)	
	se	lave-t-il**			s'est-il		lavé	
	nous	lavons-nous			nous	sommes-nous	lavé(e)s	
	vous	lavez-vous			vous	êtes-vous	lavé(e)(s)	
否定倒置形	se	lavent-ils			se	sont-ils	lavés	
	ne	me	lavé-je	pas	ne	me	suis-je	pas lavé(e)
	<u>新フフリ</u> ne	me	lavè-je	pas				
	ne	te	laves-tu	pas	ne	t'es-tu		pas lavé(e)
	ne	se	lave-t-il	pas	ne	s'est-il		pas lavé
	ne	nous	lavons-nous	pas	ne	nous	sommes-nous	pas lavé(e)s
	ne	vous	lavez-vous	pas	ne	vous	êtes-vous	pas lavé(e)(s)
	ne	se	lavent-ils	pas	ne	se	sont-ils	pas lavés

** ③ AIMER の (c) の注参照。

⑤ FINIR <第2群規則動詞>

不定詞			分詞		
單純形		複合形	單純形		複合形
finir [finir]		avoir fini [avwarfini]	過去世分詞 fini [fini]		現在分詞 finissant [finisā]
直說法			條件法		
現在			現在		
je	finis	[ʒ(ə)fini]	je	finirais	[ʒ(ə)finire]
tu	finis	[tyfini]	tu	finirais	[tyfinire]
il	finit	[ilfini]	il	finirait	[nufinire]
nous	finissons	[nufinisō]	nous	finirions	[nufinirjō]
vous	finissez	[vufinise]	vous	finiriez	[vufinirje]
ils	finissent	[ilfinis]	ils	finiraient	[ilfinire]
複合過去			過去		
j'ai	fini	(以下略)	j'aurais	fini	(以下略)
半過去			現在		
je	finissais	[ʒ(ə)finise]	je	finisse	
tu	finissais	[tyfinise]	tu	finisses	
il	finissait	[ilfinise]	il	finisse	
nous	finissions	[nufinisō]	nous	finissions	
vous	finissiez	[vufinise]	vous	finissiez	
ils	finissaient	[ilfinise]	ils	finissent	
大過去			過去		
j'avais	fini	(以下略)	j'aie	fini	(以下略)
單純過去			半過去		
je	finis	[ʒ(ə)fini]	je	finisse	
tu	finis	[tyfini]	tu	finisses	
il	finit	[ilfini]	il	finit	
nous	finîmes	[nufinim]	nous	finissions	
vous	finîtes	[vufinit]	vous	finissiez	
ils	finirent	[ilfinir]	ils	finissent	
前過去			大過去		
j'eus	fini	(以下略)	j'eusse	fini	(以下略)
單純未來			單純形		
je	finirai	[ʒ(ə)finire]	finis	[fini]	
tu	finiras	[tyfinira]	finissons	[finisō]	
il	finira	[ilfinira]	finissez	[finise]	
nous	finirons	[nufinirō]			
vous	finirez	[vufinire]			
ils	finiront	[ilfinirō]			
前未來			複合形		
j'aurai	fini	(以下略)	aie	fini	
			ayons	fini	
			ayez	fini	

3. 動詞活用表索引*

acheter	11	lancer	6 (例 2)
acquérir	18	(se) laver	4
aimer	3	lever	11 (例 1)
aller	14	lire	60
appeler	10	manger	7
arranger	7 (例 3)	mettre	46
assaillir	20	moudre	47
asseoir	37	mourir	22
avoir	1	mouvoir	30
battre	45	naître	53
boire	62	nettoyer	8
bouillir	27	offrir	16 (例 1)
bruire	69	ouvrir	16
changer	7 (例 1)	partir	23
clore	66	payer	9
conclure	55	perdre	42 (例 1)
conduire	56	placer	6
connaître	52 A	plaire	64
coudre	48	pleuvoir	39
courir	25	pourvoir	36
craindre	44	pouvoir	32
croire	61	prendre	43
croître	52 B	recevoir	28
cueillir	21	remplacer	6 (例 1)
déchoir	41	rendre	42 (例 2)
devoir	29	résoudre	49
dire	59	rire	54
dissoudre	49 (例 1)	savoir	33
dormir	23 (例 2)	sentir	23 (例 1)
écrire	57	servir	23 (例 3)
entendre	42	seoir	38
envoyer	13	suffire	58
préférer	12	suivre	50
être	2	tenir	19
extraire	65	vaincre	68
faillir	26	valoir	34
faire	63	venir	19 (例 1)
falloir	40	vêtir	24
finir	5	vivre	51
frire	67	voir	35
fuir	17	vouloir	31
haïr	15	voyager	7 (例 2)
jeter	10 (例 1)		

* 1) abc 順.

2) 数字 **1** ～ **5** は基本活用表, 6 ～ 69 は 39 ページ以降の活用表番号を表わす.

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
6. placer placé plaçant	je place tu places il place n. plaçons v. placez ils placent	je plaçais tu plaçais il plaçait n. placions v. placiez ils plaçaient	je plaçai tu plaças il plaça n. plaçâmes v. plaçâtes ils placèrent	je placerai tu placeras il placera n. placerons v. placerez ils placeront
6 (例 1). remplacer remplacé remplaçant	je remplace tu remplaces il remplace n. remplaçons v. remplacez ils remplacent	je remplaçais tu remplaçais il remplaçait n. remplacions v. remplaciez ils remplaçaient	je remplaçai tu remplaças il remplaça n. remplaçâmes v. remplaçâtes ils remplacèrent	je remplacerai tu remplaceras il remplacera n. remplacerons v. remplacerez ils remplaceront
6 (例 2). lancer lancé lançant	je lance tu lances il lance n. lançons v. lancez ils lancent	je lançais tu lançais il lançait n. lancions v. lanciez ils lançaient	je lançai tu lanças il lança n. lançâmes v. lançâtes ils lancèrent	je lancerai tu lanceras il lancera n. lancerons v. lancerez ils lanceront
7. manger mangé mangeant	je mange tu manges il mange n. mangeons v. mangez ils mangent	je mangeais tu mangeais il mangeait n. mangions v. mangiez ils mangeaient	je mangeai tu mangeas il mangea n. mangeâmes v. mangeâtes ils mangèrent	je mangerai tu mangeras il mangera n. mangerons v. mangerez ils mangeront
7 (例 1). changer changé changeant	je change tu changes il change n. changeons v. changez ils changent	je changeais tu changeais il changeait n. changions v. changeiez ils changeaient	je changeai tu changeas il changea n. changeâmes v. changeâtes ils changèrent	je changerai tu changeras il changera n. changerons v. changerez ils changeront
7 (例 2). voyager voyagé voyageant	je voyage tu voyages il voyage n. voyageons v. voyagez ils voyagent	je voyageais tu voyageais il voyageait n. voyagions v. voyageiez ils voyageaient	je voyageai tu voyageas il voyagea n. voyageâmes v. voyageâtes ils voyagèrent	je voyagerai tu voyageras il voyagera n. voyagerons v. voyagerez ils voyageront
7 (例 3). arranger arrangé arrangeant	j' arrange tu arranges il arrange n. arrangeons v. arrangez ils arrangent	j' arrangeais tu arrangeais il arrangeait n. arrangions v. arrangeiez ils arrangeaient	j' arrangeai tu arrangeas il arrangea n. arrangeâmes v. arrangeâtes ils arrangèrent	j' arrangerai tu arrangeras il arrangerà n. arrangerons v. arrangerez ils arrangeront
8. nettoyer nettoyé nettoyant	je nettoie tu nettoies il nettoie n. nettoions v. nettoyez ils nettoient	je nettoiais tu nettoiais il nettoyait n. nettoyions v. nettoyez ils nettoyaient	je nettoyai tu nettoyas il nettoya n. nettoyâmes v. nettoyâtes ils nettoyèrent	je nettoierai tu nettoieras il nettoiera n. nettoierons v. nettoierez ils nettoieront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je placerais tu placerais il placerait n. placerions v. placeriez ils placeraient	je place tu places il place n. placions v. placiez ils placent	je plaçasse tu plaçasses il plaçât n. plaçassions v. plaçassiez ils plaçaissent	place plaçons placez	語尾が -cer の動詞は a, o の前で c→ç となる。同型動詞 lancer, remplacer, commencer など。
je remplacerais tu remplacerais il remplacerait n. remplacerions v. remplaceriez ils remplaceraient	je remplace tu remplaces il remplace n. remplacions v. remplacez ils remplacent	je remplaçasse tu remplaçasses il remplaçât n. remplaçassions v. remplaçassiez ils remplaçaissent	remplace remplaçons remplacez	
je lancerais tu lancerais il lancerait n. lancerions v. lanceriez ils lanceraient	je lance tu lances il lance n. lancions v. lanciez ils lancent	je lançasse tu lançasses il lançât n. lançassions v. lançassiez ils lançaissent	lance lançons lancez	
je mangerais tu mangerais il mangerait n. mangerions v. mangeriez ils mangeraient	je mange tu manges il mange n. mangions v. mangiez ils mangent	je mangeasse tu mangeasses il mangeât n. mangeassions v. mangeassiez ils mangeaissent	mange mangeons mangez	語尾が -ger の動詞は a, o の前で g→ge となる。同型動詞 arranger, changer, voyager, charger など。
je changerais tu changerais il changerait n. changerions v. changeriez ils changeraient	je change tu changes il change n. changions v. changez ils changent	je changeasse tu changeasses il changeât n. changeassions v. changeassiez ils changeaissent	change changeons changez	
je voyagerais tu voyagerais il voyagerait n. voyagerions v. voyageriez ils voyageraient	je voyage tu voyages il voyage n. voyagions v. voyagez ils voyagent	je voyageasse tu voyageasses il voyageât n. voyageassions v. voyageassiez ils voyageaissent	voyage voyageons voyagez	
j' arrangerais tu arrangerais il arrangerait n. arrangerions v. arrangeriez ils arrangeraient	j' arrange tu arranges il arrange n. arrangions v. arrangez ils arrangent	j' arrangeasse tu arrangeasses il arrangeât n. arrangeassions v. arrangeassiez ils arrangeaissent	arrange arrangeons arrangez	
je nettoierais tu nettoierais il nettoierait n. nettoierions v. nettoieriez ils nettoieraient	je nettoie tu nettoies il nettoie n. nettoyions v. nettoyez ils nettoient	je nettoyassee tu nettoyassess il nettoyât n. nettoyassions v. nettoyassiez ils nettoyassent	nettoie nettoyons nettoyez	語尾が -oyer, -uyer の動詞は e の前では y→i となる。同型動詞 appuyer, essayer など。ただし envoyer, renvoyer→13

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
9. payer payé payant	je paie tu paies il paie n. payons v. payez ils paient ----- je paye tu payes il paye n. payons v. payez ils payent	je payais tu payais il payait n. payions v. payiez ils payaient	je payai tu payas il paya n. payâmes v. payâtes ils payèrent	je paierai tu paieras il paiera n. paierons v. paierez ils paieront ----- je payerai tu payeras il payera n. payerons v. payerez ils payeront
10. appeler appelé appelant	j' appelle tu appelles il appelle n. appelons v. appelez ils appellent	j' appelais tu appelais il appelait n. appelions v. appelez ils appelaient	j' appellei tu appelas il appela n. appelâmes v. appelâtes ils appelèrent	j' appellerai tu appelleras il appellera n. appellerons v. appellerez ils appelleront
10 (例 1). jeter jeté jetant	je jette tu jettes il jette n. jetons v. jetez ils jettent	je jetais tu jetais il jetait n. jetions v. jetiez ils jetaient	je jetai tu jetas il jeta n. jetâmes v. jetâtes ils jetèrent	je jetterai tu jetteras il jettera n. jetterons v. jetterez ils jetteront
11. acheter acheté achetant	j' achète tu achètes il achète n. achetons v. achetez ils achètent	j' achetais tu achetais il achetait n. achetions v. achetiez ils achetaient	j' achetai tu achetas il acheta n. achetâmes v. achetâtes ils achetèrent	j' achèterai tu achèteras il achètera n. achèterons v. achèterez ils achèteront
11 (例 1). lever levé levant	je lève tu lèves il lève n. levons v. levez ils lèvent	je levais tu levais il levait n. levions v. leviez ils levaient	je levai tu levas il leva n. levâmes v. levâtes ils levèrent	je lèverai tu lèveras il lèvera n. lèverons v. lèverez ils lèveront
12. préférer préféré préférant	je préfère tu préfères il préfère n. préférons v. préférez ils préfèrent	je préférerais tu préférerais il préférerait n. préférions v. préféreriez ils préféreraient	je préférai tu préféras il préférai n. préférâmes v. préférâtes ils préférèrent	je préférerai tu préféreras il préférera n. préférerons v. préférerez ils préféreront ----- 新づり je préférerai tu préféreras il préférera n. préférerons v. préférerez ils préféreront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je paierais tu paierais il paierait n. paierions v. paieriez ils paieraient	je paie tu paies il paie n. payions v. payiez ils paient	je payasse tu payasses il payât n. payassions v. payassiez ils payassent	paie payons payez	語尾が -ayer の動詞は 3 型 (aimer) の活用 法と 8 型 (nettoyer) の活用法のどちらでもよ い。同型動詞 essayer など。 発音： pai- [pe] pay- [pej] 例： je paierai [père] je payerai [pejre]
je payerais tu payerais il payerait n. payerions v. payeriez ils payeraient	je paye tu payes il paye n. payions v. payiez ils payent		paye payons payez	
j' appellerais tu appellerais il appellerait n. appellerions v. appelleriez ils appelleraient	j' appelle tu appelles il appelle n. appelions v. appelez ils appellent	j' appelle tu appelles il appelât n. appelassions v. appelassiez ils appellassent	appelle appelons appelez	従来のはづりでは -eler, -eter の語尾をもつ動詞 の大部分がこの型の変 化。無音の e の前で l [t] を重ねる。 ただし、新づりでは appeler, jeter およびそ れらの派生動詞 (inter- peler も含む) 以外は 11 型のはづりになる。
je jetterais tu jetterais il jetterait n. jetterions v. jetteriez ils jetteraient	je jette tu jettes il jette n. jetions v. jetez ils jettent	je jetasse tu jetasses il jetât n. jetassions v. jetassiez ils jetassent	jette jetons jetez	
j' achèterais tu achèterais il achèterait n. achèterions v. achèteriez ils achèteraient	j' achète tu achètes il achète n. achetions v. achetez ils achètent	j' achetasse tu achetasses il achetât n. achetassions v. achetassiez ils achetassent	achète achetons achetez	上記 10 型以外の -e + 子音 + er の語尾を もつ動詞。無音の e の 前で e 子 → è 子となる。 同 型 動 詞 lever, achever など。
je lèverais tu lèverais il lèverait n. lèverions v. lèveriez ils lèveraient	je lève tu lèves il lève n. levions v. leviez ils lèvent	je levasse tu levasses il levât n. levassions v. levassiez ils levassent	lève levons levez	
je préférerais tu préférerais il préférerait n. préférerions v. préféreriez ils préféreraient	je préfère tu préfères il préfère n. préférerions v. préféreriez ils préfèrent	je préférasse tu préférasses il préférât n. préférassions v. préférassiez ils préférassent	préfère préférons préférez	-é + 子音 + er の語尾 をもつ動詞。無音 の e の前で é 子音 → è 子音となる。ただし未 来、条・現は è, または é のままで発音 [ɛ]。同型 動詞 céder, espérer など。
新づり je préférerais tu préférerais il préférerait n. préférerions v. préféreriez ils préféreraient				

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
13. envoyer envoyé envoyant	j' envoie tu envoies il envoie n. envoyons v. envoyez ils envoient	j' envoyais tu envoyais il envoyait n. envoyions v. envoyiez ils envoyaient	j' envoyai tu envoyas il envoya n. envoyâmes v. envoyâtes ils envoyèrent	j' enverrai tu enverras il enverra n. enverrons v. enverrez ils enverront
14. aller allé allant	je vais tu vas il va n. allons v. allez ils vont	j' allais tu allais il allait n. allions v. alliez ils allaient	j' allai tu allas il alla n. allâmes v. allâtes ils allèrent	j' irai tu iras il ira n. irons v. irez ils iront
15. haïr haï haïssant	je hais tu hais il hait n. haïssons v. haïssez ils haïssent	je haïssais tu haïssais il haïssait n. haïssions v. haïssez ils haïssaient	je hais tu haïs il hait n. haïmes v. haïtes ils haïrent	je haïrai tu haïras il haïra n. haïrons v. haïrez ils haïront
16. ouvrir ouvert ouvrant	j' ouvre tu ouvres il ouvre n. ouvrons v. ouvrez ils ouvrent	j' ouvrais tu ouvrais il ouvrirait n. ouvririons v. ouvriez ils ouvriraient	j' ouvris tu ouvris il ouvrit n. ouvrîmes v. ouvrites ils ouvrirent	j' ouvrirai tu ouvriras il ouvrira n. ouvrirons v. ouvrirez ils ouvriront
16 (例 1). offrir offert offrant	j' offre tu offres il offre n. offrons v. offrez ils offrent	j' offrais tu offrais il offrait n. offrions v. offriez ils offraient	j' offris tu offris il offrit n. offrîmes v. offrites ils offrirent	j' offrirai tu offriras il offrira n. offrirons v. offrirez ils offriront
17. fuir fui fuyant	je fuis tu fuis il fuit n. fuyons v. fuyez ils fuient	je fuyais tu fuyais il fuyait n. fuyions v. fuyiez ils fuyaient	je fuis tu fuis il fuit n. fuîmes v. fuîtes ils fuirent	je fuirai tu fuiras il fuira n. fuirons v. fuirez ils fuiront
18. acquérir acquis [aki] acquérant	j' acquiers tu acquiers il acquiert n. acquérons v. acquérez ils acquière	j' acquérais tu acquérais il acquérait n. acquérions v. acquériez ils acquéraient	j' acquis tu acquis il acquit n. acquîmes v. acquîtes ils acquîrent	j' acquerrai tu acquerras il acquerra n. acquerrons v. acquerez ils acquerront
19. tenir tenu tenant	je tiens tu tiens il tient n. tenons v. tenez ils tiennent	je tenais tu tenais il tenait n. tenions v. teniez ils tenaient	je tins tu tins il tint n. tinmes v. tîntes ils tinrent	je tiendrai tu tiendras il tiendra n. tiendrons v. tiendrez ils tiendront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
j' enverrais tu enverrais il enverrait n. enverrions v. enverriez ils enverraient	j' envoie tu envoies il envoie n. envoyions v. envoyiez ils envoient	j' envoyasse tu envoyasses il envoyât n. envoyassions v. envoyassiez ils envoyassent	envoie envoyons envoyez	直・単未、条・現を除いては 8 と同じ(直・単未、条・現の語幹は voir の類推)。同型動詞 renvoyer など。
j' irais tu irais il irait n. irions v. iriez ils iraient	j' aille tu ailles il aille n. allions v. alliez ils aillent	j' allasse tu allasses il allât n. allassions v. allassiez ils allassent	va allons allez	y がつくとき命令法は、vas: vas-y. 直・現・3・単の倒置形は va-t-il.
je haïrais tu haïrais il haïrait n. haïrions v. haïriez ils haïraient	je haïsse tu haïsses il haïsse n. haïssions v. haïssiez ils haïssent	je haïsse tu haïsses il haït n. haïssions v. haïssiez ils haïssent	haïs haïssons haïssez	直・現・単と命・2・単以外はすべて語幹の i にトレマ(゛)がつく。
j' ouvrirais tu ouvrirais il ouvrirait n. ouvririons v. ouvririez ils ouvriraient	j' ouvre tu ouvres il ouvre n. ouvrons v. ouvriez ils ouvrent	j' ouvrisse tu ouvrisses il ouvrît n. ouvrissions v. ouvrissiez ils ouvrissent	ouvre ouvrons ouvrez	直・現、直・半、接・現。命は -er 動詞型。同型動詞 couvrir, découvrir, offrir, souffrir など。
j' offrirais tu offrirais il offrirait n. offririons v. offririez ils offriraient	j' offre tu offres il offre n. offrons v. offriez ils offrent	j' offrisse tu offrisse il offrît n. offrissions v. offrissiez ils offrissent	offre offrons offrez	
je fuirais tu fuirais il fuirait n. fuirions v. fuiriez ils fuiraient	je fuie tu fuies il fuie n. fuyions v. fuyiez ils fuient	je fuisse tu fuisses il fût n. fuissions v. fuissiez ils fuissent	fuis fuyons fuyez	同型動詞 s'enfuir など
j' acquerrais tu acquerrais il acquerrait n. acquerrions v. acquerriez ils acquerraient	j' acquière tu acquières il acquière n. acquérions v. acquériez ils acquièrent	j' acquisse tu acquisses il acquît n. acquissions v. acquissiez ils acquissent	acquires acquérons acquérez	同型動詞 conquérir など
je tiendrais tu tiendrais il tiendrait n. tiendrions v. tiendriez ils tiendraient	je tienne tu tiennes il tienne n. tenions v. teniez ils tiennent	je tinsse tu tinsses il tint n. tinssions v. tinssiez ils tinssent	tiens tenons tenez	同型動詞 venir など

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
19 (例 1). venir venu venant	je viens tu viens il vient n. venons v. venez ils viennent	je venais tu venais il venait n. venions v. veniez ils venaient	je vins tu vins il vint n. vinmes v. vîntes ils vinrent	je viendrai tu viendras il viendra n. viendrons v. viendrez ils viendront
20. assaillir assailli assaillant	j' assaille tu assaillais il assaillait n. assaillons v. assailliez ils assaillent	tu assaillais il assaillait n. assaillions v. assailliez ils assaillaient	j' assaillis tu assaillais il assaillit n. assaillîmes v. assaillîtes ils assaillirent	j' assaillirai tu assailliras il assaillira n. assaillirons v. assaillirez ils assailliront
21. cueillir cueilli cueillant	je cueille tu cueilles il cueille n. cueillons v. cueillez ils cueillent	je cueillais tu cueillais il cueillait n. cueillions v. cueilliez ils cueillaient	je cueillis tu cueillis il cueillit n. cueillîmes v. cueillîtes ils cueillirent	je cueillerai tu cueilleras il cueillera n. cueillerons v. cueillerez ils cueilleront
22. mourir mort mourant	je meurs tu meurs il meurt n. mourons v. mourez ils meurent	je mourais tu mourais il mourait n. mourions v. mouriez ils mouraient	je mourus tu mourus il mourut n. mourûmes v. mourûtes ils moururent	je mourrai tu mourras il mourra n. mourrons v. mourrez ils mourront
23. partir parti partant	je pars tu pars il part n. partons v. partez ils partent	je partais tu partais il partait n. partions v. partiez ils partaient	je partis tu partis il partit n. partîmes v. partîtes ils partirent	je partirai tu partiras il partira n. partirons v. partirez ils partiront
23 (例 1). sentir sent sentant	je sens tu sens il sent n. sentons v. sentez ils sentent	je sentais tu sentais il sentait n. sentions v. sentiez ils sentaient	je sentis tu sentis il sentit n. sentîmes v. sentîtes ils sentirent	je sentirai tu sentiras il sentira n. sentirons v. sentirez ils sentiront
23 (例 2). dormir dormi dormant	je dors tu dors il dort n. dormons v. dormez ils dorment	je dormais tu dormais il dormait n. dormions v. dormiez ils dormaient	je dormis tu dormis il dormit n. dormîmes v. dormîtes ils dormirent	je dormirai tu dormiras il dormira n. dormirons v. dormirez ils dormiront
23 (例 3). servir servi servant	je sers tu sers il sert n. servons v. servez ils servent	je servais tu servais il servait n. servions v. serviez ils servaient	je servis tu servis il servit n. servîmes v. servîtes ils servirent	je servirai tu serviras il servira n. servirons v. servirez ils serviront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je viendrais tu viendrais il viendrait n. viendriers v. viendriez ils viendraient	je vienne tu viennes il vienne n. venions v. venez ils viennent	je vinsse tu vinsses il vînt n. vinssions v. vinssiez ils vinssent	viens venons venez	
j' assaillirais tu assaillirais il assaillirait n. assaillirions v. assailliriez ils assailliraient	j' assaille tu assailles il assaille n. assaillions v. assailliez ils assaillent	j' assaillisse tu assaillisses il assaillît n. assaillissions v. assaillissiez ils assaillissent	assaillie assaillons assailliez	直・現, 直・半, 接・ 現, 命は -er 動詞型.
je cueillerais tu cueillerais il cueillerait n. cueillerions v. cueilliez ils cueilleraient	je cueille tu cueilles il cueille n. cueillions v. cueilliez ils cueillent	je cueillisse tu cueillisses il cueillît n. cueillissions v. cueillissiez ils cueillissent	cueille cueillons cueillez	単・過, 接・半, 過去 分詞の他は -er 動詞 型. 同型動詞 ac- cueillir など.
je mourrais tu mourrais il mourrait n. mourriers v. mourriez ils mourraient	je meure tu meures il meure n. mourriers v. mourriez ils meurent	je mourusse tu mourusses il mourût n. mourussions v. mourussiez ils mourussent	meurs mourons mourez	語幹に meur- の直・ 現, 接・半, 命と過去 分詞 mort の他は 25 型と同じ(ただし助動詞 は être).
je partirais tu partirais il partirait n. partirions v. partiriez ils partiraient	je parte tu partes il parte n. partions v. partiez ils partent	je partisse tu partisses il partît n. partissions v. partissiez ils partissent	pars partons partez	同型動詞 dormir, mentir, sentir, servir など.
je sentirais tu sentirais il sentirait n. sentirions v. sentiriez ils sentiraient	je sente tu sentes il sente n. sentions v. sentiez ils sentent	je sentisse tu sentisses il sentît n. sentissions v. sentissiez ils sentissent	sens sentons sentez	
je dormirais tu dormirais il dormirait n. dormirions v. dormiriez ils dormiraient	je dorme tu dormes il dorme n. dormions v. dormiez ils dorment	je dormisse tu dormisses il dormît n. dormissions v. dormissiez ils dormissent	dors dormons dormez	
je servirais tu servirais il servirait n. servirions v. serviriez ils serviraient	je serve tu serves il serve n. servions v. serviez ils servent	je servisse tu servisses il servît n. servissions v. servissiez ils servissent	sers servons servez	

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
24. vêtir vêtu vêtant	je vêts tu vêts il vêt n. vêtions v. vêtez ils vêtent	je vêtais tu vêtais il vêtait n. vêtions v. vétiez ils vêtaient	je vêtis tu vêtis il vêtit n. vêtîmes v. vêtîtes ils vêtirent	je vêtirai tu vêtiras il vêtira n. vêtirons v. vêtirez ils vêtiront
25. courir couru courant	je cours tu cours il court n. courons v. courez ils courent	je courais tu courais il courait n. courions v. couriez ils couraient	je courus tu courus il courut n. courûmes v. courûtes ils coururent	je courrai tu courras il courra n. courrons v. courez ils courront
26. faillir failli			je faillis [faji] tu faillis il faillit n. faillîmes v. faillîtes ils faillirent	je faillirai [fajire] tu failliras il faillira n. faillirons v. faillirez ils failliront
27. bouillir bouilli bouillant	je bous tu bous il bout n. bouillons v. bouillez ils bouillent	je bouillais tu bouillais il bouillait n. bouillions v. bouilliez ils bouillaient	je bouillis tu bouillis il bouillit n. bouillîmes v. bouillîtes ils bouillirent	je bouillirai tu bouilliras il bouillira n. bouillirons v. bouillirez ils bouilliront
28. recevoir reçu recevant	je reçois tu reçois il reçoit n. recevons v. recevez ils reçoivent	je recevais tu recevais il recevait n. recevions v. receviez ils recevaient	je reçus tu reçus il reçut n. reçûmes v. reçûtes ils reçurent	je recevrai tu recevras il recevra n. recevrons v. recevrez ils recevront
29. devoir dû, due, dus, dues devant	je dois tu dois il doit n. devons v. devez ils doivent	je devais tu devais il devait n. devions v. deviez ils devaient	je dus tu dus il dut n. dûmes v. dûtes ils durent	je devrai tu devras il devra n. devrons v. devrez ils devront
30. mouvoir mû, mue, mus, mues mouvant	je meus [mø] tu meus il meut n. mouvons v. mouvez ils meuvent [mœv]	je mouvais tu mouvais il mouvait n. mouvions v. moviez ils mouvaient	je mus tu mus il mut n. mûmes v. mûtes ils murent	je mouvrai tu mouvras il mouvra n. mouvrons v. mouvrez ils mouvront
31. vouloir voulu voulant	je veux [vø] tu veux il veut n. voulons v. voulez ils veulent [vøɛl]	je voulais tu voulais il voulait n. voulions v. vouliez ils voulaient	je voulus tu voulus il voulut n. voulûmes v. voulûtes ils voulurent	je voudrai tu voudras il voudra n. voudrons v. voudrez ils voudront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je vêtirais tu vêtirais il vêtirait n. vêtirions v. vêtiriez ils vêtiraient	je vête tu vêtes il vête n. vêtions v. vêtiez ils vêtent	je vêtisse tu vêtisses il vêtît n. vêtissions v. vêtissiez ils vêtissent	vêts vêtons vêtez	vêtir (同型の revêtir は別) は不定詞, 過去分詞以外は稀.
je courrais tu courrais il courrait n. courrions v. courriez ils courraient	je coure tu courres il coure n. courions v. couriez ils courent	je courusse tu courusses il courût n. courussions v. courussiez ils courussent	cours courons courez	直・単未, 条・現で rr となる. 同型動詞 accompagner, parcourir, secourir など.
je faillirais tu faillirais il faillirait n. faillirions v. failliriez ils failliraient				他も不定詞, 過去分詞, 複合時制以外は稀.
je bouillirais tu bouillirais il bouillirait n. bouillirions v. bouilliriez ils bouilliraient	je bouille tu bouilles il bouille n. bouillions v. bouilliez ils bouillent	je bouillisse tu bouillisses il bouillît n. bouillissions v. bouillissiez ils bouillissent	bous bouillons bouillez	
je recevrais tu recevrais il recevrait n. recevriions v. receviez ils recevraient	je reçoive tu reçoives il reçoive n. recevions v. receviez ils reçoivent	je reçusse tu reçusses il reçût n. reçussions v. reçussiez ils reçussent	reçois recevons recevez	o, u の前では c→ç となる. 同型動詞 apercevoir など.
je devrais tu devrais il devrait n. devrions v. devriez ils devraient	je doive tu doives il doive n. devions v. deviez ils doivent	je dusse tu dusses il dût n. dussions v. dussiez ils dussent	dois devons devez	過去分詞は男性単数だけ dû と綴る (du < de + le と区別するため). 命令法は稀.
je mouvrais tu mouvrais il mouvrait n. mouvriions v. movriez ils mouvraient	je meuve tu meuves il meuve n. mouvions v. movriez ils meuvent	je musse tu musses il mût n. mussions v. mussiez ils mussent	meus mouvons mouvez	過去分詞は男性単数のみ mû. émouvoir, promouvoir の過去分詞は ému, promu.
je voudrais tu voudrais il voudrait n. voudrions v. voudriez ils voudraient	je veuille [ジュヴィユ] tu veuilles il veuille n. voulions v. vouliez ils veuillent	je voulusse tu voulusses il voulût n. voulussions v. voulussiez ils voulussent	veuille veuillons veuillez	命令法は稀に第 2 型 veux, voulons, voulez を用いる(強い意志を持つことをすすめるときや en vouloir à qn の否定命令のとき).

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
32. pouvoir pu pouvant	je peux , je puis tu peux [pø] il peut n. pouvons v. pouvez ils peuvent [pœv]	je pouvais tu pouvais il pouvait n. pouvions v. pouviez ils pouvaient	je pus tu pus il put n. pûmes v. pûtes ils purent	je pourrai tu pourras il pourra n. pourrons v. pourrez ils pourront
33. savoir su sachant	je sais tu sais il sait n. savons v. savez ils savent	je savais tu savais il savait n. savions v. saviez ils savaient	je sus tu sus il sut n. sûmes v. sûtes ils surent	je saurai tu sauras il saura n. saurons v. saurez ils sauront
34. valoir valu valant	je vaux tu vaux il vaut n. valons v. valez ils valent	je valais tu valais il valait n. valions v. valiez ils valaient	je valus tu valus il valut n. valûmes v. valûtes ils valurent	je vaudrai tu vaudras il vaudra n. vaudrons v. vaudrez ils vaudront
35. voir vu voyant	je vois tu vois il voit n. voyons v. voyez ils voient	je voyais tu voyais il voyait n. voyions v. voyiez ils voyaient	je vis tu vis il vit n. vîmes v. vîtes ils virent	je verrai tu verras il verra n. verrons v. verrez ils verront
36. pourvoir pourvu pourvoyant	je pourvois tu pourvois il pourvoit n. pourvoyons v. pourvoyez ils pourvoient	je pourvoyais tu pourvoyais il pourvoyait n. pourvoyions v. pourvoyiez ils pourvojaient	je pourvus tu pourvus il pourvut n. pourvûmes v. pourvûtes ils pourvurent	je pourvoirai tu pourvoiras il pourvoira n. pourvoirons v. pourvoirez ils pourvoiront
37. asseoir または 断つづり asseoir assis asseyant また は assoyant	(a) j' assieds [ʒasjɛ] tu assieds il assied n. asseyons v. asseyez ils asseyent ----- (b) j' assois tu assois il assoit n. assoyons v. assoyez ils assoient	j' asseyais tu asseyais il asseyait n. asseyions v. asseyiez ils asseyaient ----- j' assoyais tu assoyais il assoyait n. assoyions v. assoyiez ils assoyaient	j' assis tu assis il assit ----- n. assîmes v. assîtes ils assirent	j' assiérai tu assiéras il assiéra n. assiérons v. assiérez ils assiéront ----- j' assoirai tu assoiras il assoira n. assoirons v. assoirez ils assoiront
38. seoir sis séant , seyant	il sied ils siéent	il seyait ils seyaient		il siéra ils siéront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je pourrais tu pourrais il pourrait n. pourrions v. pourriez ils pourraient	je puisse tu puisses il puisse n. puissions v. puissiez ils puissent	je pusse tu pusses il pût n. pussions v. pussiez ils pussent		直・現・1・単 puis は文語的。ただし倒置形は常に puis-je.
je saurais tu saurais il saurait n. saurions v. sauriez ils sauraient	je sache tu saches il sache n. sachions v. sachiez ils sachent	je susse tu susses il sût n. sussions v. sussiez ils sussent	sache sachons sachez	命令法および現在分詞は接続法と同語幹.
je vaudrais tu vaudrais il vaudrait n. vaudrions v. vaudriez ils vaudraient	je vaill[e] [ʒəvaj] tu vailles il vaill[e] n. valions v. valiez ils vaillent	je valusse tu valusses il valût n. valussions v. valussiez ils valussent	vaux valons valez	命令法は稀。同型のprévaloir は接・現のみ異なり, je prévale,...となる.
je verrais tu verrais il verrait n. verrions v. verriez ils verraient	je voie tu voies il voie n. voyions v. voyiez ils voient	je visse tu visses il vît n. vissions v. vissiez ils vissent	vois voyons voyez	同型動詞 entrevoir, prévoir, revoir など.
je pourvoirais tu pourvoirais il pourvoirait n. pourvoirions v. pourvoiriez ils pourvoiraient	je pourvoie tu pourvoies il pourvoie n. pourvoyions v. pourvoyiez ils pourvoient	je pourvusse tu pourvusses il pourvût n. pourvussions v. pourvussiez ils pourvussent	pourvois pourvoyons pourvoyez	直・単過, 単未, 条・現, 接・半以外は35型 (voir) と同じ.
j' assiérais tu assiérais il assiérail n. assiérions v. assiériez ils assiéraient	j' asseye [ʒasej] tu asseyes il asseye n. asseyions v. asseyiez ils asseyent	j' assisse tu assisses il assît n. assissions v. assissiez ils assissent	assieds asseyons asseyez	代名動詞 s'asseoir として多く用いられる。(b)の方がやや口語調.
j' assoirais tu assoirais il assoirait n. assoirions v. assoiriez ils assoiraient	j' assoie tu assoies il assoie n. assoyions v. assoyiez ils assoient		assois assoignons assoiez	正しくは不定詞の oi の前にもみ e が入るが, それにならって他の時制でも oi [oy] の前に e を入れることがある.
il siérait ils siéraient	il siée ils siéent			

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
39. pleuvoir plu pleuvant	il pleut ils	il pleuvait ils	il plut ils	il pleuvra ils
40. falloir fallu	il faut ils	il fallait ils	il fallut ils	il faudra ils
41. déchoir déchu	je déchois tu déchois il déchoit n. déchoyons v. déchoyez ils déchoient		je déchus tu déchus il déchut n. déchûmes v. déchûtes ils déchurent	je déchoirai tu déchoiras il déchoira n. déchoirons v. déchoirez ils déchoiront
42. entendre entendu entendant	j' entends tu entends il entend n. entendons v. entendez ils entendent	j' entendais tu entendais il entendait n. entendions v. entendiez ils entendaient	j' entendis tu entendis il entendit n. entendîmes v. entendîtes ils entendirent	j' entendrai tu entendras il entendra n. entendrons v. entendrez ils entendront
42 (例 1). perdre perdu perdant	je perds tu perds il perd n. perdons v. perdez ils perdent	je perdais tu perdais il perdait n. perdions v. perdiez ils perdaient	je perdis tu perdis il perdit n. perdimés v. perdités ils perdirent	je perdrai tu perdras il perdra n. perdrons v. perdez ils perdront
42 (例 2). rendre rendu rendant	je rends tu rends il rend n. rendons v. rendez ils rendent	je rendais tu rendais il rendait n. rendions v. rendiez ils rendaient	je rendis tu rendis il rendit n. rendîmes v. rendîtes ils rendirent	je rendrai tu rendras il rendra n. rendrons v. rendrez ils rendront
43. prendre pris prenant	je prends [prɑ̃] tu prends il prend n. prenons [prənɔ̃] v. prenez [prəne] ils prennent [prən]	je prenais tu prenais il prenait n. prenions v. preniez ils prenaient	je pris tu pris il prit n. prîmes v. prîtes ils prirent	je prendrai tu prendras il prendra n. prendrons v. prendrez ils prendront
44. craindre craint craignant	je crains [krɛ̃] tu crains il craint n. craignons v. craignez [krɛ̃ʒ] ils craignent	je craignais tu craignais il craignait n. craignions v. craigniez ils craignaient	je craignis tu craignis il craignit n. craignîmes v. craignîtes ils craignirent	je craindrai tu craindras il craindra n. craindrons v. craindrez ils craindront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
il pleuvrait	il pleuve	il plût		非人称動詞。 時に比喩の意味で名詞を主語として複数形 pleuvent, plurent などをとることがある。
il faudrait	il faille	il fallût		非人称動詞。 現在分詞なし。
je déchoirais tu déchoirais il déchoirait n. déchoirions v. déchoiriez ils déchoiraient	je déchoie tu déchoies il déchoie n. déchoyions v. déchoyiez ils déchoient	je déchusse tu déchusses il déchût n. déchussions v. déchussiez ils déchussent	déchois déchoyons déchoyez	直・単末、条・現は稀。 現在分詞なし。
j' entendrais tu entendrais il entendrait n. entendrions v. entendriez ils entendraient	j' entende tu entendes il entende n. entendrions v. entendiez ils entendent	j' entendisse tu entendisses il entendît n. entendissions v. entendissiez ils entendissent	entends entendons entendez	-andre, -endre, -erde, -ondre, -ordre で終る動詞。 rompre も同型だが、 直・現・3・単は rompt。 同 型 動 詞 perdre, rendre など。
je perdrais tu perdrais il perdrait n. perdriions v. perdriez ils perdraient	je perde tu perdes il perde n. perdions v. perdiez ils perdent	je perdisse tu perdisse il perdit n. perdissons v. perdisseriez ils perdisserent	perds perdons perdez	
je rendrais tu rendrais il rendrait n. rendrions v. rendriez ils rendraient	je rende tu rendes il rende n. rendions v. rendiez ils rendent	je rendisse tu rendisses il rendît n. rendissions v. rendissiez ils rendissent	rends rendons rendez	
je prendrais tu prendrais il prendrait n. prendrions v. prendriez ils prendraient	je prenne tu prennes il prenne n. prenions v. preniez ils prennent	je prisse tu prisses il prit n. prissions v. prissiez ils prissent	prends prenons prenez	同 型 動 詞 apprendre, comprendre, repandre など。
je craindrais tu craindrais il craindrait n. craindrions v. craindriez ils craindraient	je craigne tu craignes il craigne n. craignons v. craigniez ils craignent	je craignisse tu craignisses il craignît n. craignissions v. craignissiez ils craignissent	crains craignons craignez	同 型 動 詞 atteindre, éteindre, se plaindre など。

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
45. battre battu battant	je bats tu bats il bat n. battons v. battez ils battent	je battais tu battais il battait n. battions v. battiez ils battaient	je battis tu battis il battit n. battîmes v. battîtes ils battirent	je battraï tu battras il battra n. battrons v. battrez ils battront
46. mettre mis mettant	je mets tu mets il met n. mettons v. mettez ils mettent	je mettais tu mettais il mettait n. mettions v. mettiez ils mettaient	je mis tu mis il mit n. mîmes v. mîtes ils mirent	je mettrai tu mettras il mettra n. mettrons v. mettrez ils mettront
47. moudre moulu moulant	je mouds tu mouds il moud n. moulons v. moulez ils moulent	je moulais tu moulais il moulait n. moulions v. mouliez ils moulaient	je moulus tu moulus il moulut n. moulûmes v. moulûtes ils moulurent	je moudrai tu moudras il moudra n. moudrons v. moudrez ils moudront
48. coudre cousu cousant	je couds tu couds il coud n. cousons v. cousez ils cousent	je cousais tu cousais il cousait n. cousions v. cousiez ils cousaient	je cousis tu cousis il cousit n. cousîmes v. cousîtes ils cousirent	je coudrai tu coudras il coudra n. coudrons v. coudrez ils coudront
49. résoudre résolu または résous(te) résolvant	je résous tu résous il résout n. résolvons v. résolviez ils résolvent	je résolvais tu résolvais il résolvait n. résolvions v. résolviez ils résolvaient	je résolus tu résolus il résolut n. résolûmes v. résolûtes ils résolurent	je résoudrei tu résoudreas il résoudrea n. résoudreons v. résoudrez ils résoudreont
49 (例 1). dissoudre dissous(te) dissolvant	je dissous tu dissous il dissout n. dissolvons v. dissolviez ils dissolvent	je dissolvais tu dissolvais il dissolvait n. dissolvions v. dissolviez ils dissolvaient	je dissolus tu dissolus il dissolut n. dissolûmes v. dissolûtes ils dissolurent	je dissoudrai tu dissoudras il dissoudra n. dissoudrons v. dissoudrez ils dissoudront
50. suivre suivi suivant	je suis tu suis il suit n. suivons v. suivez ils suivent	je suivais tu suivais il suivait n. suivions v. suiviez ils suivaient	je suivis tu suivis il suivit n. suivîmes v. suivîtes ils suivirent	je suivrai tu suivras il suivra n. suivrons v. suivrez ils suivront
51. vivre vécu vivant	je vis tu vis il vit n. vivons v. vivez ils vivent	je vivais tu vivais il vivait n. vivions v. viviez ils vivaient	je vécus tu vécus il vécut n. vécûmes v. vécûtes ils vécurent	je vivrai tu vivras il vivra n. vivrons v. vivrez ils vivront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je battrais tu battrais il battrait n. battrions v. battriez ils battraient	je batte tu bates il batte n. battions v. battiez ils battent	je battisse tu battisses il battît n. battissions v. battissiez ils battissent	bats battons battez	同型動詞 abattre, combattre, débattre など。
je mettrais tu mettrais il mettrait n. mettrions v. mettriez ils mettraient	je mette tu mettes il mette n. mettions v. mettiez ils mettent	je misse tu misses il mît n. missions v. missiez ils missent	mets mettons mettez	同型動詞 admettre, commettre, permettre, promettre, remettre など。
je moudrais tu moudrais il moudrait n. moudrions v. moudriez ils moudraient	je moule tu moules il moule n. moulions v. mouliez ils moulent	je moulusse tu moulusses il moulût n. moulussions v. moulussiez ils moulussent	mouds moulons moulez	
je coudrais tu coudrais il coudrait n. coudrions v. coudriez ils coudraient	je couse tu couses il couse n. cousions v. cousiez ils cousent	je cousisse tu cousisses il cousît n. cousissions v. cousissiez ils cousissent	couds cousons cousez	
je résoudrais tu résoudrais il résoudrait n. résoudrions v. résoudriez ils résoudraient	je résolve tu résolves il résolve n. résolvions v. résolviez ils résolvent	je résolusse tu résolusses il résolût n. résolussions v. résolussiez ils résolussent	résous résolvons résolvez	「変える」の意では過去分詞は稀に <i>résous (te)</i> 。同型の <i>absoudre</i> の過去分詞は <i>absous (te)</i> , <i>dissous(te)</i> 。
je dissoudrais tu dissoudrais il dissoudra n. dissoudrions v. dissoudriez ils dissoudraient	je dissolve tu dissolves il dissolve n. dissolvions v. dissolviez ils dissolvent	je dissolusse tu dissolusses il dissolût n. dissolussions v. dissolussiez ils dissolussent	dissous dissolvons dissolvez	
je suivrais tu suivrais il suivrait n. suivrions v. suivriez ils suivraient	je suive tu suives il suive n. suivions v. suiviez ils suivent	je suivisse tu suivisses il suivît n. suivissions v. suivissiez ils suivissent	suis suivons suivez	
je vivrais tu vivrais il vivrait n. vivrions v. vivriez ils vivraient	je vive tu vives il vive n. vivions v. viviez ils vivent	je vécusse tu vécusses il vécût n. vécuissions v. vécuissiez ils vécuissent	vis vivons vivez	同型動詞 survivre など。

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
52 A. connaître または [新つづり] connu connaissant	je connais tu connais il connaît または connaît [新つづり] n. connaissent v. connaissez ils connaissent	je connaissais tu connaissais il connaissait n. connaissions v. connaissiez ils connaissaient	je connus tu connus il connut n. connûmes v. connûtes ils connurent	je connaîtrai tu connaîtras il connaîtra n. connaîtrons v. connaîtrez ils connaîtront ----- [新つづり] je connaîtrai tu connaîtras il connaîtra n. connaîtrons v. connaîtrez ils connaîtront
52 B. croître または [新つづり] croître crû, crue, crus, crues croissant	je <i>crois</i> tu <i>crois</i> il <i>croît</i> n. croissons v. croissez ils croissent	je croissais tu croissais il croissait n. croissions v. croissiez ils croissaient	je crûs tu <i>crûs</i> il <i>crût</i> n. crûmes v. crûtes ils <i>crurent</i>	je croîtrai tu croîtras il croîtra n. croîtrons v. croîtrez ils croîtront ----- [新つづり] je croîtrai tu croîtras il croîtra n. croîtrons v. croîtrez ils croîtront
53. naître または [新つづり] naître né naissant	je nais tu nais il naît または naît [新つづり] n. naissions v. naissez ils naissent	je naissais tu naissais il naissait n. naissions v. naissiez ils naissaient	je naquis tu naquis il naquit n. naquîmes v. naquîtes ils naquirent	je naîtrai tu naîtras il naîtra n. naîtrons v. naîtrez ils naîtront ----- [新つづり] je naîtrai tu naîtras il naîtra n. naîtrons v. naîtrez ils naîtront
54. rire ri riant	je ris tu ris il rit n. rions v. riez ils rient	je riais tu riais il riait n. riions v. riiez ils riaient	je ris tu ris il rit n. rîmes v. rîtes ils rîrent	je rirai tu riras il rira n. rirons v. rirez ils riront
55. conclure conclu concluant	je conclus tu conclus il conclut n. concluons v. concluez ils concluent	je concluais tu concluais il concluait n. concluions v. concluez ils concluaient	je conclus tu conclus il conclut n. conclûmes v. conclûtes ils conclurent	je conclurai tu concluras il conclura n. conclurons v. conclurez ils concluront

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je connaissais tu connaissais il connaissait n. connaîtrions v. connaissiez ils connaîtraient	je connaisse tu connaisse il connaisse n. connaissions v. connaissiez ils connaissent	je connusse tu connusses il connût n. connussions v. connussiez ils connussent	connais connaissons connaissez	tの前で i→i. 同型動詞 apparaître, disparaître, paraître, reconnaître など.
新つづり je connaissais tu connaissais il connaissait n. connaîtrions v. connaissiez ils connaîtraient				
je croitrais tu croitrais il croitrait n. croîtrions v. croiriez ils croîtraient	je croisse tu croisses il croisse n. croissions v. croissiez ils croissent	je <i>crûsse</i> tu <i>crûsses</i> il <i>crût</i> n. <i>crûssions</i> v. <i>crûssiez</i> ils <i>crûssent</i>	crois croissons croissez	イタリックの部分は croire (61) と同型になるため ~ をつけて区別する。 ただし accroître, décroître など croire の派生語は 52A 型変化.
新つづり je croitrais tu croitrais il croitrait n. croîtrions v. croiriez ils croîtraient				
je naîtrais tu naîtrais il naîtrait n. naîtrions v. naîtriez ils naîtraient	je naïsse tu naisses il naïsse n. naissions v. naissiez ils naissent	je naquisse tu naquisses il naquit n. naquissions v. naquissiez ils naquissent	nais naïssons naïssez	tの前で i→i.
新つづり je naitrais tu naitrais il naitrait n. naitrions v. naitriez ils naitraient				
je rirais tu rirais il rirait n. ririons v. ririez ils riraient	je rie tu ries il rie n. riions v. riez ils rient	je risse tu risses il rît n. rissions v. rissiez ils rissent	ris rions riez	同型動詞 sourire など.
je conclurais tu conclurais il conclurait n. conclurions v. concluriez ils concluraient	je conclue tu conclus il conclue n. concluions v. concluez ils concluent	je conclusse tu conclusses il conclût n. conclusions v. conclussiez ils conclussent	conclus concluons concluez	
				同型動詞 exclure など. そのうち inclure, reclureの過去分詞は, inclus, reclus (ただし 不定詞, 過去分詞以外は稀).

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
56. conduire conduit conduisant	je conduis tu conduis il conduit n. conduisons v. conduisez ils conduisent	je conduisais tu conduisais il conduisait n. conduisions v. conduisiez ils conduisaient	je conduisis tu conduisis il conduisit n. conduisîmes v. conduisîtes ils conduisirent	je conduirai tu conduiras il conduira n. conduirons v. conduirez ils conduiront
56 (例 1). construire construit construisant	je construis tu construis il construit n. construisons v. construisez ils construisent	je construisais tu construisais il construisait n. construisions v. construisiez ils construisaient	je construisis tu construisis il construisit n. construisîmes v. construisîtes ils construisirent	je construirai tu construiras il construira n. construirons v. construirez ils construiront
57. écrire écrit écrivant	j' écris tu écris il écrit n. écrivons v. écrivez ils écrivent	j' écrivais tu écrivais il écrivait n. écrivions v. écriviez ils écrivaien	j' écrivis tu écrivis il écrivit n. écrivîmes v. écrivîtes ils écrivirent	j' écrirai tu écriras il écrira n. écrirons v. écrirez ils écriront
58. suffire suffi suffisant	je suffis tu suffis il suffit n. suffisons v. suffisez ils suffisent	je suffisais tu suffisais il suffisait n. suffisions v. suffisiez ils suffisaient	je suffis tu suffis il suffit n. suffîmes v. suffîtes ils suffirent	je suffirai tu suffiras il suffira n. suffirons v. suffirez ils suffiront
59. dire dit disant	je dis tu dis il dit n. disons v. dites [dit] ils disent	je disais tu disais il disait n. disions v. disiez ils disaient	je dis tu dis il dit n. dûmes v. dûtes ils dirent	je dirai tu diras il dira n. dirons v. direz ils diront
60. lire lu lisant	je lis tu lis il lit n. lisons v. lisez ils lisent	je lisais tu lisais il lisait n. lisions v. lisiez ils lisaient	je lus tu lus il lut n. lûmes v. lûtes ils lurent	je lirai tu liras il lira n. lirons v. lirez ils liront
61. croire cru croyant	je crois tu crois il croit n. croyons v. croyez ils croient	je croyais tu croyais il croyait n. croyions v. croyiez ils croyaient	je crus tu crus il crut n. crûmes v. crûtes ils crurent	je croirai tu croiras il croira n. croirons v. croirez ils croiront
62. boire bu buvant	je bois tu bois il boit n. buvons v. buvez ils boivent	je buvais tu buvais il buvait n. buvions v. buviez ils buvaient	je bus tu bus il but n. bûmes v. bûtes ils burent	je boirai tu boiras il boira n. boirons v. boirez ils boiront

条 件 法		接 続 法		命 令 法	注 意
現 在		現 在	半 過 去	単 純 形	
je conduirais tu conduirais il conduirait n. conduirions v. conduiriez ils conduiraient	je conduise tu conduises il conduise n. conduisions v. conduisiez ils conduisent	je conduisise tu conduisises il conduisit n. conduissions v. conduissiez ils conduissent	conduis conduisons conduisez	同型動詞 construire など。 そのうち nuire, (re)luire は過去分詞 のみ nui, (re)lui となる。	
je construirais tu construirais il construirait n. construirions v. construiriez ils construiraient	je construise tu construises il construise n. construisions v. construisiez ils construisent	je construisise tu construisises il construisît n. construisissions v. construisissiez ils construisissent	construis construisons construisez		
j' écrirais tu écrirais il écrirait n. écririons v. écririez ils écriraient	j' écrive tu écrives il écrive n. écrivions v. écriviez ils écrivent	j' écrivise tu écrivises il écrivît n. écrivissions v. écrivissiez ils écrivissent	écris écrivons écrivez	同 型 動 詞 décrire, inscrire, souscrire など。	
je suffirais tu suffirais il suffirait n. suffirions v. suffiriez ils suffiraient	je suffise tu suffises il suffise n. suffisions v. suffisiez ils suffisent	je suffisse tu suffisses il suffit n. suffissions v. suffissiez ils suffisent	suffis suffisons suffisez	直・現・2・複; 命・2・ 複で -tes とならないのと、 過去分詞の語尾に t の ないことを除けば 59 型 (dire) と同型。	
je dirais tu dirais il dirait n. dirions v. diriez ils diraient	je dise tu dises il dise n. disions v. disiez ils disent	je disse tu disses il dît n. dissons v. dissiez ils dissent	dis disons dites	直・現・2・複; 命・2・ 複 dites に注意。 -dire の形の 合 成 語 の うち redire 以外は -tes と ならず -sez。 つまり過去分 詞以外は 58 型 (in- terdire など)。	
je lirais tu lirais il lirait n. lirions v. liriez ils liraient	je lise tu lises il lise n. lisions v. lisiez ils lisent	je lusse tu lusses il lût n. lussions v. lussiez ils lussent	lis lisons lisez	直・現・3・単以外は 64 型と同じ。 同型動 詞 élire, relire など。	
je croirais tu croirais il croirait n. croirions v. croiriez ils croiraient	je croie tu croies il croie n. croyions v. croyiez ils croient	je crusse tu crusses il crût n. crussions v. crussiez ils crussent	crois croyons croyez	52 B 型 (croître) との 類似に注意。	
je boirais tu boirais il boirait n. boirions v. boiriez ils boiraient	je boive tu boives il boive n. buvions v. buviez ils boivent	je busse tu busses il bût n. bussions v. bussiez ils bussent	bois buvons buvez		

不定詞 過去分詞 現在分詞	直 説 法			
	現 在	半 過 去	単 純 過 去	単 純 未 来
63. faire fait faisant 〔フザン〕	je fais tu fais il fait n. faisons v. faites ils font	je faisais tu faisais il faisait n. faisions v. faisiez ils faisaient	je fis tu fis il fit n. fimes v. fîtes ils firent	je ferai tu feras il fera n. ferons v. ferez ils feront
64. plaire plu plaisant	je plais tu plais il plaît または plaît 〔新フプリ〕 n. plaisons v. plaisez ils plaisent	je plaisais tu plaisais il plaisait n. plaisions v. plaisiez ils plaisaient	je plus tu plus il plut n. plûmes v. plûtes ils plurent	je plairai tu plairas il plaira n. plairons v. plairez ils plairont
65. extraire extrait extrayant	j' extrais tu extrais il extrait n. extrayons v. extrayez ils extraient	j' extrayais tu extrayais il extrayait n. extrayions v. extrayiez ils extrayaient		j' extrairai tu extrairas il extraira n. extrairons v. extrairez ils extrairont
66. clore clos closant	je clos tu clos il clôt ils closent			je clorai tu cloras il clora n. clorons v. clorez ils cloront
67. frire frit (faisant frire)	je fris tu fris il frit n. faisons frire v. faites ~ ils font ~	je faisais frire tu faisais ~ il faisait ~ n. faisions ~ v. faisiez ~ ils faisaient ~	je fis frire tu fis ~ il fit ~ n. fimes ~ v. fîtes ~ ils firent ~	je frirai tu friras il frira n. frirons v. frirez ils friront
68. vaincre vaincu vainquant	je vains tu vains il vainc n. vainquons v. vainquez ils vainquent	je vainquais tu vainquais il vainquit n. vainquions v. vainquiez ils vainquaient	je vainquis tu vainquis il vainquit n. vainquîmes v. vainquîtes ils vainquirent	je vaincrai tu vaincras il vaincra n. vaincrons v. vaincrez ils vaincront
69. bruire bruisant	 il bruit ils bruissent	 il bruissait ils bruissaient		 il bruira

条 件 法	接 続 法		命 令 法	注 意
現 在	現 在	半 過 去	単 純 形	
je ferais tu ferais il ferait n. ferions v. feriez ils feraient	je fasse tu fasses il fasse n. fassions v. fassiez ils fassent	je fisse tu fisses il fit n. fissions v. fissiez ils fissent	fais faisons faites	直・現と命の faites, font に注意. 発音: fai- は s [z] の前で [f(ə)] となる. 同型動詞 satisfaire など.
je plainrais tu plainrais il plainrait n. plainrions v. plainriez ils plainraient	je plaise tu plaises il plaise n. plaisions v. plaisiez ils plaisent	je plusse tu plusses il plût n. plussions v. plussiez ils plussent	plais plaisons plaisez	直・現・3・単のみ i (il plaît). ただし taire は il tait (つまり 60 型と同じ). plaire とその合成語の過去分詞は不変. taire の過去分詞は tu (e, s, es)
j' extrairais tu extrairais il extrairait n. extrairions v. extrairiez ils extrairaient	j' extraie tu extraies il extraie n. extrayions v. extrayiez ils extraient		extrais extrayons extrayez	同型動詞 distraire など. そのうち braire は普通 3 人称のみ.
je clorais tu clorais il clorait n. clorions v. cloriez ils cloraient	je close tu closes il close n. closions v. closiez ils closent		clos	直・現・3・単のみ ô (il clôt).
je frirais tu frirais il frirait n. fririons v. fririez ils friraient	je fasse frire tu fasses ~ il fasse ~ n. fassions ~ v. fassiez ~ ils fassent ~	je fisse frire tu fisses ~ il fit ~ n. fissions ~ v. fissiez ~ ils fissent ~	fris [faisons frire faites ~]	欠如している活用形の代りに faire + frire を使う.
je vaincrais tu vaincrais il vaincrait n. vaincraions v. vaincriez ils vaincraient	je vainque tu vainques il vainque n. vainquions v. vainquiez ils vainquent	je vainquisse tu vainquisses il vainquit n. vainquissions v. vainquissiez ils vainquissent	vaincs vainquons vainquez	直・現・3・単の語尾に t をとらないことに注意. 同 型 動 詞 con-vaincre など.
il bruirait	il bruisse			不定詞以外は 5 型.

フランス小百科事典について

1. 見出しについて

- (1)最初に現代かなづかいによる振りがなを、次に漢字・ひらがな・カタカナ・欧字・数字による本見出しを示します。
- (2)動植物名はカタカナを本見出しとし、必要に応じて()内に相当する漢字を入れています。
- (3)外国語および一般にカタカナ書きが通用する外来語はカタカナを本見出しとし、長音は「ー」を用いています。ヴ・ヂ・ヅは原則として使用していません。また固有名詞を含む複合語などには分離記号「・」(中黒)を入れています。
- (4)日本地名のうち、都道府県、支庁、区、市町村の別、温泉などは[]で区別しています。
- (5)外国地名のうち自然地形の項目(山・山脈・川・湖・島・諸島など)と、州・省などは次のように表しています。
- (6)人名の生没年は原則として本見出しの次に示しています。
- (7)人名の生没年については次の記号を用いて年代を表します。
前...西暦紀元前
後...西暦紀元後
ころ...○○年ごろ
? ...○○年らしいが不確実
か...○○年か××年のどちらか
・/...新旧両暦によるもの

2. 本文の配列について

- (1)五十音順に従って配列し、清音→濁音→半濁音の順としています。
- (2)促音・拗音も音順にかぞえ、清音の次に配列しています。
- (3)中黒の「・」と長音の「ー」は音順にかぞえませんでした。中黒と長音のないものとあるものとは前者を先に配列しています。
- (4)ワ行のヰ・ヱ・ヲはそれぞれア行のイ・エ・オのところに配列していますが、本見出しにはヰ・ヱ・ヲの字を用いています。
- (5)同音の項目は、数字→欧字→カタカナ→ひらがな→漢字の順としています。
- (6)同音の漢字項目は、第1字めの画数の少ないものから順に、同じ画数のときは第2字めの画数の少ないものから配列しています。
- (7)同音同字の項目は、地名→人名→一般名詞の順としています。
- (8)同音同字の日本地名は、自然地名→歴史地名→行政地名→その他、の順とし、それぞれその所属する都道府県の順(ほぼ北から南へ)としています。
- (9)同音同字の外国地名は、国名→自然地名→地方名→行政地名→その他、の順とし、自然地名は()内の五十音順に配列しています。

3. 文体・用字用語などについて

- (1) 漢字まじりひらがな口語文とし、かなづかいはおおむね＜現代かなづかい＞に従っています。漢字は原則として常用漢字を用いていますが、固有名詞、歴史的用語、原典からの引用などは例外としています。
- (2) 元素、化合物、動植物、鉱物などは学術用語集に従ってカタカナ書きとしています。
- (3) 年代、月日は原則として西暦を用いていますが、必要に応じて日本・中国その他の暦年も使用しています。
- (4) 度量衡の単位は、原則としてメートル法を用いていますが、慣用に従って尺貫法・ヤードポンド法を用いた場合もあります。
- (5) 記号・略記号は次のようにしています。
 - a ; 作品名は《 》で囲んでいます。
 - b ; 法令・引用文その他はで囲んでいます。
 - c ; 度量衡の単位記号は次のようにしています。

〔長さ〕 μm(マイクロメートル、ミクロン) km(キロメートル) m(メートル) cm(センチメートル) mm(ミリメートル)

〔面積〕 a(アール) ha(ヘクタール)

〔体積〕 l(リットル) ml(ミリリットル)

4. 地名項目について

- 日本地名項目において使用した統計のうち、人口は《平成12年国勢調査速報 全国都道府県市区町村別人口》(総務庁統計局日本統計協会) 面積は《平成10年10月1日全国都道府県市区町村別面積調》(建設省国土地理院)ほか、製造品出荷額は《平成5年工業統計表市区町村編》(通商産業大臣官房調査統計部)によります。
- 外国地名項目の人口データは、可能なかぎり各地域・国の最新データによります。地域・国により調査の年が異なるため、統計年にはばらつきがあります。

5. 表記について

(1) 本文データについて

本データは、百科事典「マイペディア」から再編集したコンパクトな百科事典です。本文データは、2002年1月に編集・制作したものです。

調査のタイミングやその後の法制変更・情勢変化などによって、収録内容の一部が最新でない場合があります。

本データには、百科事典「マイペディア」からフランスに関連した約2,300項目を収録しております。また、本データの作成にあたって、検索プログラムの表示処理方式に合わせて、本文データのごく一部の記述を変更しています。

(2)表示について

本文の記述において、ごく稀に次のように表示されることがあります。

- シフトJIS内には無い漢字について、その読みで表示しています。

とうしょうへい【【とう】小平】

なお、本商品の前提となる条件以外での動作は保証できない場合がありますので、ご了承下さい。

6. 使用許諾条件

本商品に含まれる著作物を使用する権利を取得する条件として、お客さまは以下の項目に合意するものとします。

(1)著作権

本商品内に納められた著作物（本文、図式集等のコンテンツ、関連ドキュメント）の著作権は株式会社日立システムアンドサービスに帰属します。本著作物は、著作権法によって保護されており、著作権者に無断で転載・複製・販売することを禁止します。

(2)義務

本商品に納められた著作物について、修整、改造、翻訳、リパースエンジニアリング、デコンパイル、デアセンブルすることを禁止します。本著作物は個人が使用する目的以外には使用できません。

(3)保証

お客さまが本商品を使用したことにより被ったいかなる直接的、間接的または偶発的損害も賠償いたしかねますので、ご了承下さい。

世界の料理・メニュー辞典について (6ヶ国編)

この辞典の使いかた

■ 本辞典の構成

各国は次のような流れで説明されている。

各国料理の解説

各国内の地域別の特色、レストラン事情など

メニュー例

料理辞典

実際の手順は、

- ① レストランなどに行く前に、各国料理の解説を参考にして注文すべき候補をメニュー例から選んでおく
- ② 実際に料理が出されてわからないときは、メニュー例と料理辞典で探す、ということになるだろう。

■ 発音表記について

本辞典の発音は、カタカナで便宜的に示した。各国語をできるだけ原音に近く表記するにはつとめたが、日本語にない音をどうするかなどの大問題もあり、いくつかの矛盾・不統一・原音との相違などは避けられない。

- 料理用語・素材名・国名・地名などは、BとVの日本語表記をできるだけ区別するようにし、Bは「は行」の濁音(バなど)、Vは「あ行」の濁音(ヴ)とした。一般の用語については、この表記ではなく、慣用的表記に従ったものもある。スペイン語は、「あ行」の濁音を用いない慣用になっているので、Vでも「は行」の濁音となっている。
- 複合語からなる原語の日本語の表記は、強いて原語と一致させたり、原則を設けて当てはめるより、適宜単語間に「・」や空きを入れたり、省いたりして読みやすいようにしてある。
- 解説文のなかでは、日本で一般的に呼称されている料理用語を用いているが、例外的に現地の発音で表記すべきところでは、現地の発音を採用している。それも各担当執筆者の判断によっているので、必ずしも統一された表記とはなっていない。

■ 料理用語について

本文中の料理用語には、できるだけ原語を付記し、現地の料理用語になじめるようにつとめた。とくに、発音表記([] で示した) のないものは、各国の料理辞典で確認されたい。

名詞などは、おおむね大文字で表記してある。

■ 料理辞典と凡例

料理辞典の見出し語は、各国語を知らない人でも引きやすいように、アクセント記号のあるアルファベットも記号のないものと区別しない配列とした。各国の特殊な原語事情は、必要最小限「凡例」に示すことにとどめた。

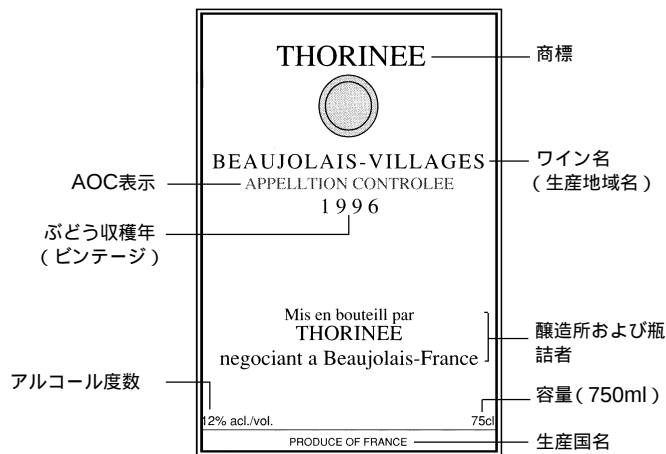
ワインコンパニオン

目次

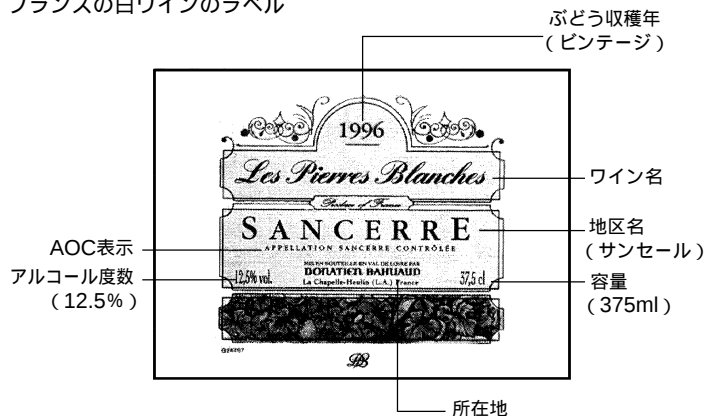
フランスワインのラベルの読み方	67
ドイツワインのラベルの読み方	68
イタリアワインのラベルの読み方	68
スペインワインのラベルの読み方	69
ブルガリアワインのラベルの読み方	70
アメリカワインのラベルの読み方	71
チリワインのラベルの読み方	72
オーストラリアワインのラベルの読み方	73
南アフリカワインのラベルの読み方	74

● フランスワインのラベルの読み方

(AOCワイン)

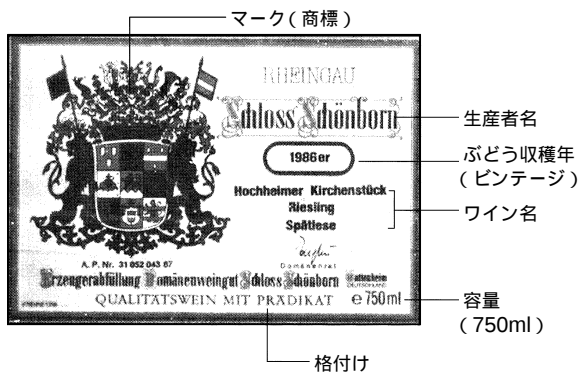


フランスの白ワインのラベル



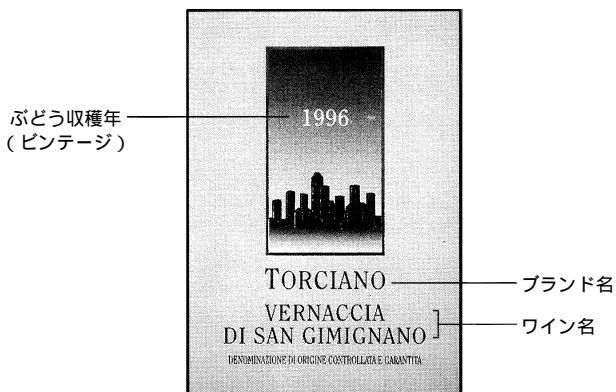
● ドイツワインのラベルの読み方

ドイツの白ワインのラベル

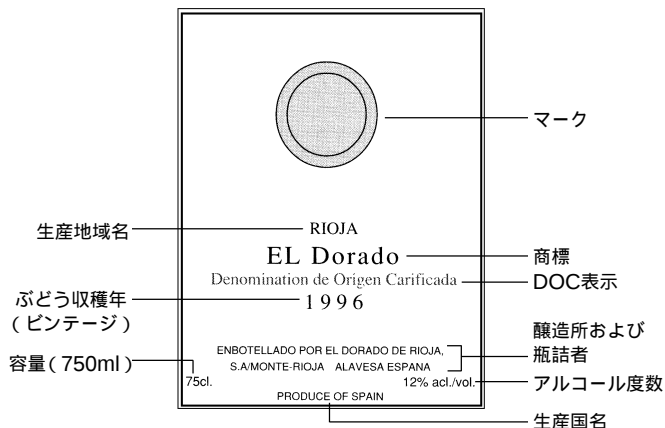


● イタリアワインのラベルの読み方

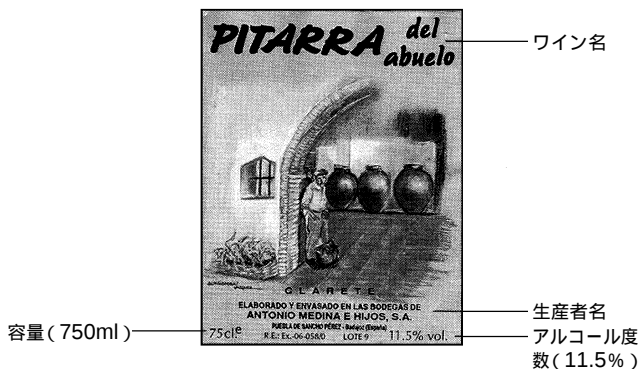
イタリアの赤ワインのラベル



● スペインワインのラベルの読み方



スペインの赤ワインのラベル(テーブルワイン)



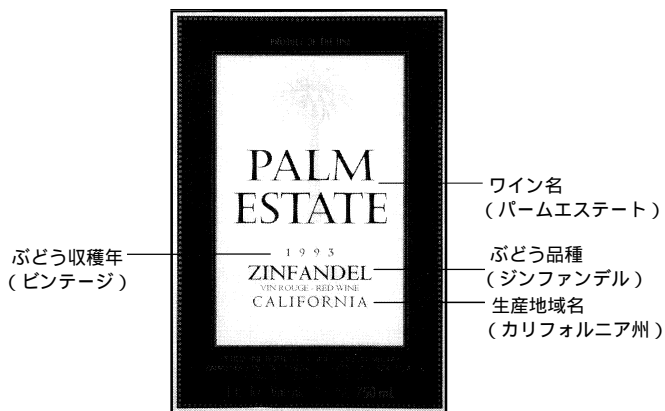
● ブルガリアワインのラベルの読み方

ブルガリアの赤ワインのラベル

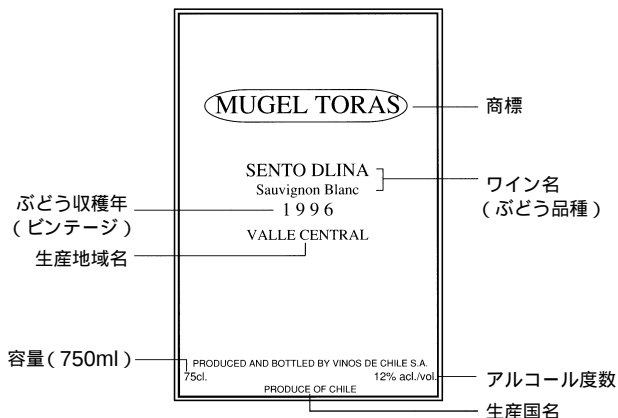


● アメリカワインのラベルの読み方

カリフォルニアの赤ワインのラベル



● チリワインのラベルの読み方

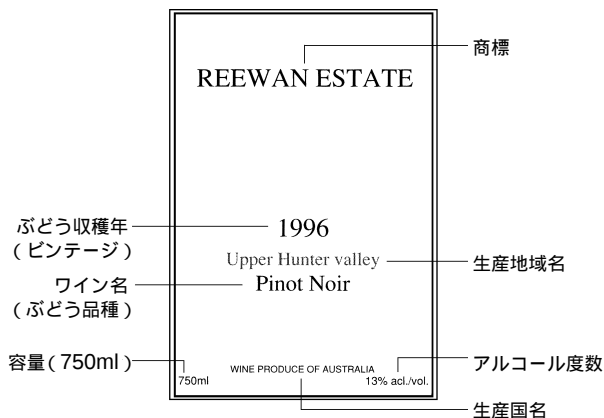


チリの赤ワインのラベル

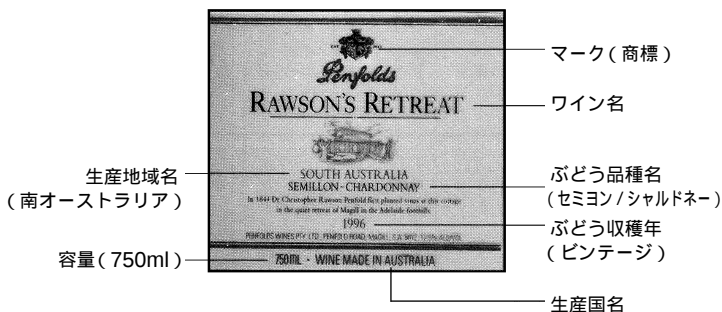


● オーストラリアワインのラベルの読み方

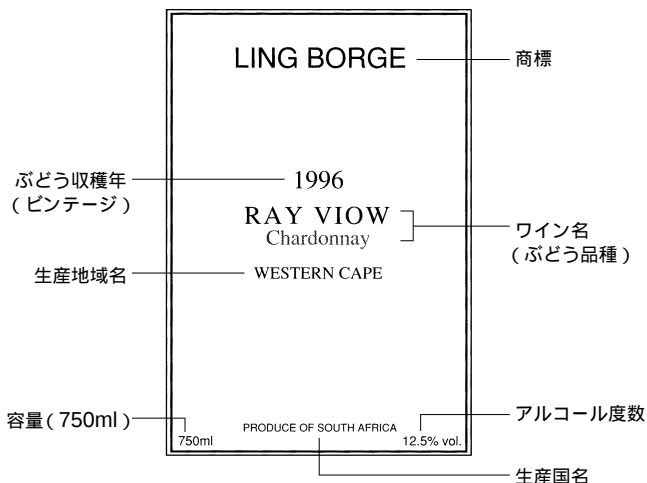
(ヴァラエタルワイン)



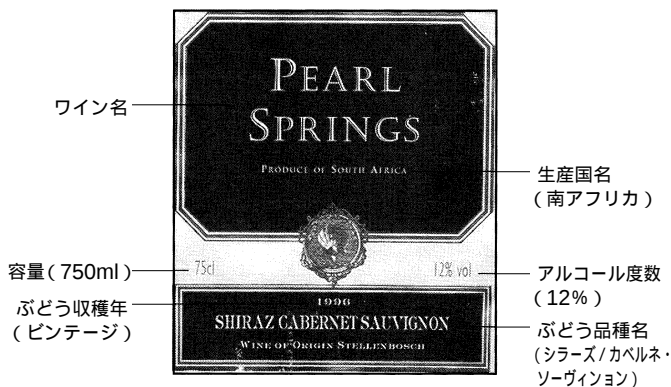
オーストラリアの白ワインのラベル



● 南アフリカワインのラベルの読み方



南アフリカの赤ワインのラベル



お取り扱い方法、お買物相談などの問い合わせ

ホームページ ● <http://www.sony.co.jp/SonyDrive/>

「ソニードライブ」は、ソニーの商品情報とライフスタイルをご提案するホームページです。
「良くあるご質問」「修理情報」「ショッピング情報」は、ホームページをご活用ください。

お客様ご相談センター

● ナビダイヤル*.....  0570-00-3311

(全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます)

● 携帯電話・PHSでのご利用は*..... 03-5448-3311

(ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください)

● FAX..... 0466-31-2595

受付時間：月～金曜日 9:00～20:00 土・日・祝日 9:00～17:00

*お電話は自動音声応答にてお受けし、内容に応じて専門の相談員が対応します。
はじめにご用件を下記より、次に音声案内にそって商品カテゴリーの番号を押してください。
選択番号は変更になることがありますので、ご容赦願います。

- 1：修理受付
- 2：使用方法や故障と思われるご相談
- 3：お買物相談
- 4：業務用・プロ用商品に関するご相談全般
- 5：その他のご相談

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35

<http://www.sony.co.jp/>

この説明書はVOC（揮発性有機化合物）
ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed in China